

# 9004 // VISION PROTECT BASIC

Persönlicher Augenschutz / Risikokategorie II  
Personal eye protection / Risk category II

## DE

**Anleitungen und Informationen des Herstellers**  
Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Persönlicher Augenschutz	Risikokategorie II
Zertifizierung	EN 166
Notifizierte Stelle	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Kennnummer	2797

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter doc.nitras-safety.com eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Mechanische Gefährdungen, optische Gefährdungen. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Thermische Gefährdungen, biologische Gefährdungen, elektrische Gefährdungen. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen. Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser, mildes Reinigungsmittel), ohne Chemikalien, gereinigt und an der Luft getrocknet werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Eine Desinfektion kann mit einem milden Desinfektionsmittel durchgeführt werden. Weitere Hinweise: Dieses Produkt sollte innerhalb von fünf Jahren ab dem auf dem Etikett genannten Herstellungsmonat benutzt werden. Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen. Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

EN 166:2001	Persönlicher Augenschutz
Kennzeichnung der Sichtscheiben	
Schutzstufe (nur für Filter)	2C-1,2
Identifikationszeichen des Herstellers	AS
Optische Klasse	1
Kurzzeichen für mechanische Festigkeit	FT

Schutzstufe (nur für Filter)	Vorzahl	Schutzstufe
Schweißerschutzfilter	Ohne	1,2 - 16
Ultraviolettfilter (die Farberkennung kann beeinträchtigt werden)	2	
Ultraviolettfilter (gute Farberkennung)	2C	1,2 - 5
Ultraviolettfilter (gute Farberkennung)	3	
Infrarotfilter	4	1,2 - 10
Sonnenschutzfilter (ohne Infrarot-Anforderung)	5	1,1 - 4,1
Sonnenschutzfilter (mit Infrarot-Anforderung)	6	1,1 - 4,1

Schutzstufe: Je höher, desto geringer die Durchlässigkeit (Transmissionsgrad).  
Optische Klasse  
Je niedriger, desto besser. 1-3

Kurzzeichen für mechanische Festigkeit	Anforderungen an die mechanische Festigkeit
Ohne	Mindestfestigkeit
S	Erhöhte Festigkeit
F	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit niedriger Energie)
FT	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit niedriger Energie) bei extremen Temperaturen
B	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit mittlerer Energie)
BT	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit mittlerer Energie) bei extremen Temperaturen
A	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit hoher Energie)

Kurzzeichen	Bezeichnung	Beschreibung des Verwendungsbereiches
Ohne	Grundverwendung	Nicht festgelegte mechanische Risiken und Gefährdung durch ultraviolette, sichtbare und infrarote Strahlung und Sonnenstrahlung
3	Flüssigkeiten	Flüssigkeiten (Tropfen und Spritzer)
4	Grobstaub	Staub mit einer Korngröße > 5 µm
5	Gas und Feinstaub	Gase, Dämpfe, Nebel, Rauch und Staub mit einer Teilchengröße < 5 µm
8	Störlichtbogen	Elektrischer Lichtbogen bei Kurzschluss in elektrischen Anlagen
9	Schmelzmetall und heiße Festkörper	Spritzer von Schmelzmetallen und Durchdringen heißer Festkörper

Warnhinweise:  
Sichtschilde der optischen Klasse 3 sind nicht für einen langzeitigen Gebrauch bestimmt. Wenn die Symbole F, B und A nicht sowohl für die Sichtscheibe als auch den Tragkörper gelten, ist dem vollständigen Augenschutzgerät der niedrigere Grad zuzuerkennen.

Damit ein Gesichtsschutzschild dem Symbol 8 für den Anwendungsbereich entspricht, muss er mit einem Filter der Schutzstufe 2-1,2 oder 3-1,2 ausgestattet sein und eine Mindestdicke von 1,4 mm aufweisen. Damit ein Augenschutzgerät dem Symbol 8 für den Anwendungsbereich entspricht, müssen sowohl Tragkörper als auch Sichtscheibe mit diesem Symbol, zusammen mit einem der Symbole F, B oder A gekennzeichnet sein.

Zerkratze oder beschädigte Sichtscheiben müssen ausgewechselt werden. Augenschutzgeräte gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit können durch das Übertragen von Stößen für den Träger eine Gefährdung darstellen, wenn sie über üblichen Korrektionsbrillen getragen werden.

Falls ein Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufprallintensität nicht der Buchstabe T folgt, darf das Augenschutzgerät nur bei Raumtemperatur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit verwendet werden.

EN 170:2002	Ultraviolettfilter	
Schutzstufe	Farberkennung	Typische Verwendung
2-1,2	Kann verschlechtert sein,	Zur Verwendung bei Strahlungsquellen, die überwiegend Ultraviolettstrahlung mit Wellenlängen kürzer als 313 nm emittieren und wenn Blendung kein wesentlicher Faktor ist. Dies deckt den gesamten UV-C- und den größten Teil des UV-B-Bereiches ab.
2-1,4	falls keine Kennzeichnung	
2-1,7	2C-Schutzstufe.	
2-2		
2-2,5	Kann verschlechtert sein,	Zur Verwendung bei Strahlungsquellen, die eine intensive Strahlung im UV-Bereich und im sichtbaren Spektralbereich emittieren und wo deshalb eine Schwächung der sichtbaren Strahlung erforderlich ist.
2-3	falls keine Kennzeichnung	
2-4	2C-Schutzstufe.	
2-5		

Hersteller  
Jahr und Monat der Herstellung  
Recycling symbol (nur für FR)

Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen  
CE-Kennzeichnung  
EAC-Kennzeichnung  
UkrSEPRO-Kennzeichnung

## EN

**Manufacturer's instructions and information**  
Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425,

annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Personal eye protection	Risk category II
Certification	EN 166
Notified body	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Identification number	2797

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at doc.nitras-safety.com. This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against: mechanical hazards, optical hazards. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: thermal hazards, biological hazards, electrical hazards. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e.g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e.g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Cleaning / maintenance: The product should be cleaned with a damp cloth (warm water, mild detergent) without chemicals and dried in the air. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disinfection can be carried out with a mild disinfectant. Further information: This product should be used within five years from the month of manufacture indicated on the label.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

## EN 166:2001 Personal eye protection

Marking of the oculars	
Scale number (only for filters)	2C-1,2
Identification mark of the manufacturer	AS
Optical class	1
Abbreviation for mechanical strength	FT

Scale number (only for filters)	Code number	Scale number
Without	Without	1,2 - 16
Ultraviolet filter (the recognition of colours may be affected)	2	
Ultraviolet filter (good colour recognition)	2C	1,2 - 5
Ultraviolet filter (good colour recognition)	3	
Infrared filter	4	1,2 - 10
Sunglare filter (without infrared requirement)	5	1,1 - 4,1
Sunglare filter (with infrared requirement)	6	1,1 - 4,1

Scale number: The higher, the lower the permeability (Transmittance).

Optical class	
The lower, the better.	1-3

Without	Mechanical strength requirements
Without	Minimum robustness
S	Increased robustness
F	Protection against high speed particles (low energy impact)
FT	Protection against high speed particles (low energy impact) in extreme temperatures
B	Protection against high speed particles (medium energy impact)
BT	Protection against high speed particles (medium energy impact) in extreme temperatures
A	Protection against high speed particles (high energy impact)

# // ENSURE SAFETY

Marking of the frames	
Identification mark of the manufacturer	AS
Number of this standard	EN 166
Abbreviation for increased mechanical strength / protection against high speed particles / extreme temperatures	FT

Field(s) of application	Designation	Description
Without	Basic usage	Undefined mechanical risks and ultraviolet, visible and infrared radiation hazard and solar radiation hazard
3	Liquids	Liquids (drops and splashes)
4	Coarse dust	Dust with a particle size > 5 µm
5	Gas and fine dust	Gases, vapours, mist, smoke and dust with a particle size < 5 µm
8	Short-circuit electric arc	Short-circuit electric arc in electrical installations
9	Molten metal and hot solids	Splashes of molten metal and penetration by hot solids

Warnings:  
Class 3 oculars are not intended for long-term use.

If the symbols F, B and A do not apply to both the ocular and the body, the full eye-protector shall be considered to have the lower performance level.

In order that a face-shield corresponds to symbol 8 for the field of application, it must be fitted with a filter of scale number 2-1,2 or 3-1,2 and have a minimum thickness of 1.4 mm.

In order that an eye-protector corresponds to symbol 8 for the field of application, both the frame and the ocular must be marked with this symbol together with one of the symbols F, B or A.

Scratched or damaged oculars must be replaced.

Eye-protectors against high speed particles can pose a hazard to the wearer by transmitting shocks if worn over normal prescription spectacles.

If protection against high speed particles at extreme temperatures is required, the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the letter for impact intensity, i.e. FT, BT or AT. If the letter for the impact intensity is not followed by the letter T, the eye-protector may only be used at room temperature against high speed particles.

EN 170:2002	Ultraviolet filter	
Scale number	Colour recognition	Typical usage
2-1,2	May be affected if not marked with scale number 2C.	For use with radiation sources that predominantly emit ultraviolet radiation with wavelengths shorter than 313 nm and where glare is not an essential factor. This covers the entire UV-C and most of the UV-B range.
2-1,4		
2-1,7		
2-2		
2-2,5	May be affected if not marked with scale number 2C.	For use with radiation sources that emit intensive radiation in the UV range and visible spectral range and where a weakening of the visible radiation is therefore required.
2-3		
2-4		
2-5		

Manufacturer	Year and month of production	Recycling symbol (only for FR)
Read the manufacturer's instructions and information	CE marking	EAC marking
		UkrSepro marking

## FR

**Instructions et informations du fabricant**  
Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Protection oculaire personnelle	Catégorie de risque II
Certification	EN 166
Organisme notifié	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
N° d'identification	2797

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à doc.nitras-safety.com.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège contre les risques suivants: Risques mécaniques, Risques visuels. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre

les risques suivants: Risques thermiques, Risques biologiques, Risques électriques. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissures, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit.

Nettoyage/Entretien : Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède, produit nettoyant doux), sans produits chimiques, puis laissé à sécher à l'air libre. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas réutiliser des produits endommagés. Selon le type de nettoyage, ce dernier peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité concernant le produit après une réalisation incorrecte du nettoyage.

Une désinfection peut être effectuée avec un produit désinfectant doux.

Autres informations : Ce produit devrait être utilisé dans un délai de cinq ans à compter du mois de fabrication désigné sur l'étiquette.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

## EN 166:2001 Protection oculaire personnelle

Marquage des vitres	
Niveau de protection (pour filtres uniquement)	2C-1,2
Marquage d'identification du fabricant	AS
Classe optique	1
Signe de résistance mécanique	FT

Niveau de protection (pour filtres uniquement)	Coefficient	Niveau de protection
Without	Without	1,2 - 16
2		
2C		1,2 - 5
3		
4		1,2 - 10
5		1,1 - 4,1
6		1,1 - 4,1

Niveau de protection: Plus il est élevé et plus la perméabilité est réduite (Degré de transmission).

Classe optique	
Plus elle est basse, mieux c'est.	1-3

Without	Exigences de résistance mécanique
Without	Résistance minimum
S	Résistance accrue
F	Protection contre les particules à grande vitesse (impact de faible énergie)
FT	Protection contre les particules à grande vitesse (impact de faible énergie) à des températures extrêmes
B	Protection contre les particules à grande vitesse (impact d'énergie moyenne)
BT	Protection contre les particules à grande vitesse (impact d'énergie moyenne) à des températures extrêmes
A	Protection contre les particules à grande vitesse (impact d'énergie élevée)

Marquage de corps porteurs	
Marquage d'identification du fabricant	AS
Numéro de cette norme	EN 166
Signe pour une résistance mécanique accrue/Protection contre des particules à haute vitesse/Températures extrêmes	FT

## Domaine(s) d'utilisation

Signe	Désignation	Description
Sans	Utilisation de base	Risques et dangers mécaniques indéfinis, engendrés par le rayonnement ultraviolet, visible et infrarouge, et par le rayonnement solaire
3	Liquides	Liquides (gouttes et projections)
4	Poussière grossière	Poussière d'une granulométrie > 5 microns
5	Gaz et poussière fine	Gaz, vapeurs, brouillards, fumées et poussières avec particules d'une granulométrie < 5 microns
8	Arc électrique parasite	Arc électrique en cas de court-circuit dans des installations électriques
9	Métal fondu et corps solides très chauds	Projections de métaux fondus et pénétration de corps solides très chauds

Mises en garde :  
Les vitres de classe optique 3 ne sont pas destinées à une utilisation longue durée.

Si les symboles F, B et A ne valent pas aussi bien pour la vitre que pour le corps porteur, il faut reconnaître le degré inférieur à l'appareil de protection oculaire complet.

Afin qu'un bouclier facial corresponde au symbole 8 pour le domaine d'application, il faut qu'il soit équipé d'un appareil de protection oculaire arborant la lettre T marquée directement après la lettre qui représente l'intensité de l'impact, donc FT, BT ou AT. Si la lettre caractérisant l'intensité de l'impact n'est pas suivie de la lettre T, l'appareil de protection oculaire contre les particules à haute vitesse ne doit être utilisé qu'à la température ambiante.

Les vitres rayées ou endommagées doivent être remplacées.

Les appareils protégeant les yeux contre les particules à haute vitesse peuvent, du fait de la communication des chocs, constituer un risque pour le porteur s'ils sont portés sur des lunettes habituelles équipées de verres correcteurs.

Si une protection contre les particules à haute vitesse est nécessaire à des températures extrêmes, il faudrait que l'appareil de protection oculaire arborant la lettre T marquée directement après la lettre qui représente l'intensité de l'impact, donc FT, BT ou AT. Si la lettre caractérisant l'intensité de l'impact n'est pas suivie de la lettre T, l'appareil de protection oculaire contre les particules à haute vitesse ne doit être utilisé qu'à la température ambiante.

## EN 170:2002 Filtre protecteur des UV

Niveau de protection	Reconnaissance de la couleur	Utilisation typique
2-1,2	Peut être pénalisée en l'absence de marquage du niveau de protection 2C.	À utiliser en présence de sources qui émettent principalement un rayonnement ultraviolet d'une longueur d'onde inférieure à 313 nm, et lorsque l'éblouissement n'est pas un facteur essentiel. Cela couvre l'intégralité de la plage des UV-C et la majeure partie de la plage des UV-B.
2-1,4		
2-1,7		
2-2		
2-2,5	Peut être pénalisée en l'absence de marquage du niveau de protection 2C.	À utiliser en présence de sources qui émettent un rayonnement intense dans la plage des UV et la plage visible du spectre, et où pour cette raison un affaiblissement du rayonnement visible est nécessaire.
2-3		
2-4		
2-5		

Fabricant	Année et mois de fabrication.	Symbole de recyclage (uniquement pour FR)
Read the instructions and informations du fabricant	Marquage CE	Marquage EAC
		Marquage UkrSepro

## IT

**Istruzioni e informazioni del produttore**  
Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione

succatiti. Questo prodotto non offre pertanto protezione nei seguenti casi: pericoli termici, pericoli biologici, pericoli elettrici. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti.
Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corrette dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Pulizia / manutenzione: Il prodotto dovrebbe essere pulito con un panno umido (acqua tiepida, detergente delicato) senza sostanze chimiche e asciugato all'aria. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo nuovamente. Non riutilizzare i prodotti danneggiati. A seconda del tipo di pulizia, questa può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo un'errata pulizia. La disinfezione può essere eseguita con un disinfettante delicato.

Altre indicazioni: questo prodotto deve essere utilizzato entro cinque anni dal mese di fabbricazione indicato sull'etichetta.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali.

Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

EN 166:2001	Protezione personale per gli occhi	
Codifica dei vetri		
Grado di protezione (solo per filtro)		2C-1,2
Codice identificativo del produttore		AS
Classe ottica		1
Sigla della resistenza meccanica		FT
Grado di protezione (solo per filtro)		
	Numero iniziale	Grado di protezione
Filtro protettivo per saldatore	Senza	1,2 - 16
Filtro protettivo ultravioletti (può influire sul riconoscimento dei colori)	2	
Filtro protettivo ultravioletti (buon riconoscimento dei colori)	2C	1,2 - 5
Filtro protettivo ultravioletti (buon riconoscimento dei colori)	3	
Filtro protettivo infrarossi	4	1,2 - 10
Filtro solare (senza requisito infrarossi)	5	1,1 - 4,1
Filtro solare (con requisito infrarossi)	6	1,1 - 4,1

Grado di protezione: Quanto è maggiore, tanto minore è la permeabilità (Grado di trasmissione).

Classe ottica	
Quanto minore, tanto migliore.	1-3
Sigla della resistenza meccanica	Requisiti di resistenza meccanica
Senza	Resistenza minima
S	Resistenza accresciuta
F	Protezione contro particelle ad alta velocità (impatto ad energia ridotta)
FT	Protezione contro particelle ad alta velocità (impatto ad energia ridotta) a temperature estreme
B	Protezione contro particelle ad alta velocità (impatto ad energia media)
BT	Protezione contro particelle ad alta velocità (impatto ad energia media) a temperature estreme
A	Protezione contro particelle ad alta velocità (impatto ad energia elevata)

Sigla di corpi portanti	
Codice identificativo del produttore	AS
Numero di questa norma	EN 166
Sigla di resistenza meccanica accresciuta / protezione contro particelle ad alta velocità / temperature estreme	FT

Ambito/i di utilizzo		
Sigla	Denominazione	Descrizione

Senza	Utilizzo di base	Rischi meccanici non determinati e pericolo causato da radiazione ultravioletta, visibile e infrarossa e radiazione solare
3	Liquidi	Liquidi (gocce o spruzzi)
4	Polvere grossa	Polvere con grano > 5 µm
5	Gas e polvere fine	Gas, vapori, nebbia, fumo e polvere con particelle di dimensioni < 5 µm
8	Arco elettrico interferente	Arco elettrico in caso di cortocircuito in impianti elettrici
9	Metallo fuso e corpi solidi roventi	Schizzi metallo fuso e penetrazione di corpi solidi roventi

Avvertenze:
I vetri della classe ottica 3 non sono destinati all'uso prolungato.
Se i simboli F, B e A non si applicano sia al vetro che al corpo portante, al dispositivo per la protezione degli occhi va riconosciuto un grado inferiore.

Affinché una visiera corrisponda al simbolo 8 per il campo di applicazione, deve essere dotata di un filtro con grado di protezione 2-1,2 o 3-1,2 e presentare uno spessore minimo di 1,4 mm.

Affinché un dispositivo per la protezione degli occhi corrisponda al simbolo 8 per il campo di applicazione, sia il corpo portante che il vetro devono essere contrassegnati con questo simbolo, insieme ad uno dei simboli F, B o A.

I vetri graffiati o danneggiati devono essere sostituiti.

Se i dispositivi per la protezione degli occhi contro particelle ad alta velocità vengono indossati sopra normali occhiali da vista, possono rappresentare un pericolo per chi li utilizza a causa della propagazione degli impatti.

Se è necessaria una protezione contro particelle ad alta velocità a temperature estreme, occorre scegliere un dispositivo per la protezione degli occhi contrassegnato con la lettera T subito dopo la lettera relativa all'intensità dell'impatto, ossia FT, BT o AT. Se la lettera relativa all'intensità dell'impatto non è seguita dalla lettera T, il dispositivo per la protezione degli occhi può essere utilizzato contro particelle ad alta velocità solo a temperatura ambiente.

EN 170:2002	Filtro protettivo ultravioletti	
Grado di protezione	Riconoscimento dei colori	Impiego tipico
2-1,2	Può risultare peggiorato in assenza di contrassegno del grado di protezione 2C.	Da usarsi in presenza di sorgenti di radiazione che emettono soprattutto radiazione ultravioletta con onde di lunghezza inferiore a 313 nm e quando l'abbigliamento non è un fattore essenziale. Ciò copre l'intero campo degli UV-C e gran parte degli UV-B.
2-2		
2-2,5	Può risultare peggiorato in assenza di contrassegno del grado di protezione 2C.	Da usarsi in presenza di sorgenti di radiazione che emettono una radiazione intensa nel campo degli ultravioletti e nel campo spettrale visibile e in cui è pertanto necessario indebolire la radiazione visibile.
2-3		
2-4		
2-5		

		
Produttore	Anno e mese di produzione	Simbolo di riciclaggio (solo per FR)

			
Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore	Marchio CE	Marchio EAC	Marchio UkrSepro

ES			
----	--	--	--

**Instrucciones e informaciones del fabricante**

Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Protector ocular	Categoría de riesgo II
Certificación	EN 166
Organismo autorizado	BSI Group The Netherlands B.V <p>Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands</p> 2797
Número de identificación	2797

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En doc.nitrax-safety.com puede ver la declaración UE de conformidad.
En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo II que le protege de: riesgos mecánicos, riesgos ópticos. Quedan expresamente excluidos todos aquellos ámbitos de aplicación distintos de los indicados. Por consiguiente, este producto no ofrece, en concreto, ninguna protección frente a: riesgos térmicos, riesgos biológicos, riesgos eléctricos. Por favor, observe los pictogramas

stronie internetowej doc.nitrax-safety.com.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Chroni przed: zagrożeniami mechanicznymi, zagrożeniami optyczne. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraźnie wykluczone. Dlatego ten produkt, między innymi, nie zapewnia ochrony przed: zagrożeniami termiczne, zagrożeniami biologiczne, zagrożeniami elektryczne. Proszę przestrzegać umieszczonych piktogramów, wskaźówek i przypisanych do nich poziomów wydajności.

Przechowywanie/uzyltkowanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub zródmia ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgoci, stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. krucho, pęknięte warstwy powlekające/materiały, otwory, przebarwienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy ztylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.

Czyszczenie / konserwacja: Produkt czyścić wilgotną ściereczką (nasączoną letnią wodą i łagodnym detergencem), bez użycia środków chemicznych i pozostaści do wyschnięcia. Po wyczyszczeniu i przed ponownym zastosowaniem skontrolować produkt pod kątem uszkodzeń. Nie stosować uszkodzonych produktów. Czyszczenie produktu w określony sposób może negatywnie wpływać na jego właściwości. Nieprawidłowe czyszczenie produktu powoduje wyśnięcie odpowiedzialności producenta za produkt.

Defektyfikacja można przeprowadzić łagodnym środkiem defektyfikacyjnym.
Dalsze informacje: Ten produkt należy zuyżć z dągiu pięciu lat od miesiąca produkcji podanego na etykiecie.
Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa.
Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku znaney nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

EN 166:2001	Indywidualna ochrona oczu	
Indywidualna ochrona oczu		
Stopień ochrony (tylko dla produktów z filtrem)		2C-1,2
Identyfikator producenta		AS
Klasa optyczna		1
Oznaczenie skróitowe wytrzymałości mechanicznej		FT
Stopień ochrony (tylko dla produktów z filtrem)	Współczynnik	Stopień ochrony
Filtr spawalniczy	Brak	1,2 - 16
Filtr UV (może negatywnie wpływać na rozpoznawanie kolorów)	2	
Filtr UV (prawidłowe rozpoznawanie kolorów)	2C	1,2 - 5
Filtr UV (prawidłowe rozpoznawanie kolorów)	3	
Filtr IR	4	1,2 - 10
Filtr słoneczny (bez wymagań odnośnie do podczerwieni)	5	1,1 - 4,1
Filtr słoneczny (z wymaganiami odnośnie do podczerwieni)	6	1,1 - 4,1

Stopień ochrony: Im wyższy tym mniejsza przepuszczalność (Współczynnik przepuszczalności).

Klasa optyczna	
Im niższa tym lepiej.	1-3

Oznaczenie skróitowe wytrzymałości mechanicznej	Wymagania odnośnie od wytrzymałości mechanicznej
Brak	Minimalna wytrzymałość
S	Podwyższona wytrzymałość
F	Ochrona przed drobinami o wysokiej prędkości (uderzenie z niską energią)
FT	Ochrona przed drobinami o wysokiej prędkości (uderzenie z niską energią) w ekstremalnych temperaturach
B	Ochrona przed drobinami o wysokiej prędkości (uderzenie ze średnią energią)
BT	Ochrona przed drobinami o wysokiej prędkości (uderzenie ze średnią energią) w ekstremalnych temperaturach
A	Ochrona przed drobinami o wysokiej prędkości (uderzenie z wysoką energią)

Oznaczenie skróitowe oprawy	
Identyfikator producenta	AS
Numer nomy	EN 166

Oznaczenie skróitowe wytrzymałości mechanicznej / ochrona przed drobinami o wysokiej prędkości / ekstremalnych temperaturami	FT
--	----

Zakres(y) stosowania		
Oznaczenie skróitowe	Oznaczenie	Opis
Brak	Zastosowanie podstawowe	Nieustalone ryzyka mechaniczne i zagrożenie spowodowane promieniowaniem ultrafioletowym, widzialnym, podczerwonym i słonecznym.
3	Ciecze	Ciecze (kropki i bryzgi)
4	Grube cząstki pyłu	Pył o wielkości ziarna > 5 µm
5	Gas i drobne cząstki pyłu	Gaszy, para, mgła, dym i pył o wielkości cząstek < 5 µm
8	Łuk powstający podczas zwarzia elektrycznego	Elektryczny łuk świetlny w przypadku zwarzia w instalacjach elektrycznych
9	Stopiony metal i gorące ciała stałe	Bryzgi roztopionych materiałów i przenikanie gorących ciał stałych

Ostrzeżenia:

Tarce o klasie optycznej 3 nie są przeznaczone do długotrwałego użytkowania.

Jeśli symbole F, B oraz A nie dotyczą zarówno tarce, jak i oprawy, całe urządzenie do ochrony oczu należy zaklasyfikować do niższej klasy.

Aby osłona twarzy była zgodne z symbolem 8 obszaru zastosowania, musi posiadać filtr o stopniu ochrony 2-1,2 albo 3-1,2 i minimalną grubość 1,4 mm.

Aby urządzenie do ochrony oczu było zgodne z symbolem 8 obszaru zastosowania, zarówno oprawa jak i tarce muszą być wyróżnione tym symbolem, a także jednym z symboli F, B albo A.





Porysowane albo uszkodzone tarce należy wymienić.

Zakładanie urządzeń do ochrony oczu przed drobinami o wysokiej prędkości na zwykłe okulary korekcyjne może wiązać się z zagrożeniem uderzeniami.

Jeśli konieczna jest ochrona przed drobinami o wysokiej prędkości w środowiskach o ekstremalnych temperaturach, wybrane urządzenie do ochrony oczu powinno być oznaczone literą T bezpośrednio po literach określających intensywność zderzenia, tzn. FT, BF albo AT. Jeśli za literą określającą intensywność zderzenia nie znajduje się oznakowanie I, urządzenie można stosować do ochrony przed drobinami o wysokiej prędkości wyłącznie w temperaturze pokojowej.

EN 170:2002	Filtr UV	
Stopień ochrony	Rozpoznawanie kolorów	Typowe zastosowanie
2-1,2	Może być ograniczone w przypadku braku oznakowania stopnia ochrony 2C.	Do zastosowania ze źródłami promieniowania emitującymi głównie promieniowanie UV o długości fali poniżej 313 nm i jeśli oświetlenie nie jest istotnym czynnikiem. Obejmuje to cały zakres UV-C i większość zakresu UV-B.
2-2		
2-2,5	Może być ograniczone w przypadku braku oznakowania stopnia ochrony 2C.	Do zastosowania ze źródłami promieniowania emitującymi intensywne promieniowanie w zakresie UV i zakresie spektralnym światła widzialnego, przez co konieczne jest tłumienie widzialnego promieniowania.
2-3		
2-4		
2-5		

		
Producent	Rok i miesiąc produkcji	Symbol recyklingu (tylko dla FR)

			
Przeczytaj instrukcję i informacje producenta	Znak CE	Oznakowanie EAC	Oznakowanie UkrSepro

NL			
----	--	--	--

**Gebruiksaanwijzingen e informatie van de fabrikant**

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

Persoonlijke oogbescherming	Risicocategorie II
Certificering	EN 166
Aangemelde instantie	BSI Group The Netherlands B.V <p>Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands</p> 2797
Identificatienummer	2797

De CE-verklaring bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsen van de Markering (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op doc.nitrax-safety.com.

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie II. Het beschermt tegen: Mechanische

disputes, lasindicaties y los niveles de rendimiento correspondientes.

Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencias de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un periodo largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.e.j., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos inapropiados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.e.j., por la dilatación. Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.e.j., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.




Limpieza / Mantenimiento: El producto se debe lavar con un paño húmedo (agua templada, detergente suave) sin utilizar productos químicos, y se debe dejar secar al aire. Revise el producto tras la limpieza y antes de volver a ponerlo, para ver si está dañado. No reutilizar los productos que estén dañados. En función del tipo de limpieza, esta puede afectar negativamente al rendimiento del producto. Por lo tanto, el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada. El producto se puede desinfectar utilizando un desinfectante suave.





Altre indicazioni: questo prodotto deve essere utilizzato entro cinque anni dal mese di fabbricazione indicato sull'etichetta.

Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

EN 166:2001	Protector ocular	
Marcado de los oculares		
Nivel de protección (solo para filtros)		2C-1,2
Código de identificación del fabricante		AS
Clase óptica		1
Simbolo de resistencia mecánica		FT
Nivel de protección (solo para filtros)		
	Número inicial	Nivel de protección
Filtro de protección para soldadura	Ninguno	1,2 - 16
Filtro de protección para radiación ultravioleta (puede limitar el reconocimiento cromático)	2	
Filtro de protección para radiación ultravioleta (buen reconocimiento cromático)	2C	1,2 - 5
Filtro de protección para radiación ultravioleta (buen reconocimiento cromático)	3	
Filtro de protección para radiación infrarroja	4	1,2 - 10
Filtro de protección para radiación solar (sin requisito de infrarrojos)	5	1,1 - 4,1
Filtro de protección para radiación solar (con requisito de infrarrojos)	6	1,1 - 4,1

		
Fabricante	Año y mes de fabricación	Simbolo de reciclaje (solo para FR)

			
Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marcado CE	Marcado EAC	Marcado UkrSepro

Nivel de protección: Cuanto mayor, menor será la transmitancia (Grado de transmisión).

Clase óptica	
Cuanto más baja, mejor.	1-3
Símbolo de resistencia mecánica	Requisitos de resistencia mecánica
Ninguno	Resistencia mínima
S	Resistencia incrementada
F	Protección frente a partículas a gran velocidad (impacto de baja energía)
FT	Protección frente a partículas a gran velocidad (impacto de baja energía) a temperaturas extremas
B	Protección frente a partículas a gran velocidad (impacto de media energía)
BT	Protección frente a partículas a gran velocidad (impacto de media energía) a temperaturas extremas
A	Protección frente a partículas a gran velocidad (impacto de alta energía)

Símbolo de elementos de sujeción	
Código de identificación del fabricante	AS
Número de esta norma	EN 166
Simbolo de resistencia mecánica incrementada / protección frente a partículas a gran velocidad / temperaturas extremas	FT

gevaeren, optische gevaeren. Andere toepassingsgebieden dan de bovenvermelde toepassingsgebieden, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Dit product biedt daarom geen bescherming tegen onder andere: thermische gevaeren, biologische gevaeren, elektrische gevaeren. Neem de aangebrachte pictogrammen, instructies en de vermelde vermogensklassen in acht. Opslag/gebruik/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen opbergen. Niet opbergen in geknikte toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, de omgevingstemperatuur alsook natuurlijke wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van onder andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt ooksook vóór en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, schilferende buitenlaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer vóór elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is. Geschiedte of defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De oorschte van het product kan, bv. door uittrekking, verschillen van de vermelde grootte.

Alle waarden zijn vastgesteld zijn met behulp van testen onder laboratoriumcondities. We raden daarom aan om te controleren of het PBM geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (bv. temperatuur, slijtage, intensiteit van gebruik) kunnen afwijken van de testcondities van het monster. Als het PBM reeds werd gebruikt, kan het zijn dat het - door slijtage - minder goed werkt. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op voor ondeskundig gebruik van het product. Reiniging / onderhoud: Reinig het product met een vochtige doek (lauw water, mild reinigingsmiddel) zonder chemicaliën of met een borstel en laat het aan de lucht drogen. Na de reiniging en voordat u het product opnieuw aantrekt, dient u het te controleren op schade. Gebruik beschadigde producten niet opnieuw. Afhankelijk van het type reiniging kan de reiniging een negatieve invloed op de werking van het product hebben. Daarom neemt de fabrikant na een ondeskundig uitgevoerde reiniging geen verantwoordelijkheid meer op voor het product.

Alle aanvullende opmerkingen: Dit product moet binnen vijf jaar na de op het etiket vermelde maand van fabricage worden gebruikt.
Afvor: Deponeer dit product bij het huisvuil. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën, kan dit product bevuild zijn met stoffen die schadelijk zijn voor milieu of gezondheid. Voer in dat geval het product af volgens de plaatselijke voorzichten.

Speciale opmerking: Een PBM kan bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als u lijdt aan overgevoeligheid, wees dan bijzonder voorzichtig.

EN 166:2001</
---------------

voivat pidemmällä ajankäskellä muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Henkilökohtaisen suojavaarustuksen varustointijasta ja käyttöön pituudesta ei voida antaa tarkkoja tietoja, sillä ollemmat tekijät riippuvat muun muassa varustointtavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siksi, ettei tuoteessa ole vaurioita tai materiaaliomutuksia (esim. hauraat, halkeillut pinnotteet tai materiaaliat, reiät, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varustoituna, koska ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttöön, ja että se on sopivan kokoinen. Epäasianmukaiset ja vällitset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista.

Kaikki suojaustehokkuudet on määritetty testellä laboratorio-olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttötarkoitukseen, koska tuotteen olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojaustehokkuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä. Puhdistus/Huolto: Tuote on puhdistettava kostealla liinalla (kädenlämpöisellä vedellä ja miedolla puhdistusaineella) ilman kemikaaleja tai harjajamallia ja kuivattamalla ilmassa. Tarkasta tämä tuote puhdistamisen jälkeen ja ennen seuraavaa käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä vahingottuneita tuotteita uudelleen. Tietty puhdistustavat voivat vaikuttaa haitallisesti tuotteen suojaustehokkuuteen. Valmistaja ei siksi vastaa tuoteesta epäasianmukaisesti toteutetun puhdistuksen jälkeen.

Desinifointi voidaan tehdä miedolla desinifointiaineella.

Lisäohjeet: Tämä tuote tulisi käyttää viiden vuoden kuluessa etiketissä ilmoitetusta valmistuskuukaudesta. Hävittäminen: Hävitä tämä tuote kotitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoituksella tai tarkoituksettomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Eriytisy-suomioita: Henkilönsuojain voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Eriytisy varovaisuutta suositellaan, jos henkilöillä on todettu yliherkkyys.

EN 166:2001	Henkilökohtainen silmäsuoja		
Suojalasi <span>en</span> merkintä			
Suojaustason (vain suodattimille)	2C-1,2		
Valmistajan tunniste	AS		
Optinen luokka	1		
Mekaanisen lujouden tunnus	FT		
Suojaustason (vain suodattimille)	Esiluku	Suojaustason	
Hitsaajan suojausodattimet	Ilman	1,2 - 16	
Ultraviolettusodattimet (voi heikentää värien havaitsemista)	2		
Ultraviolettusodattimet (hyvä värien tunnistus)	2C	1,2 - 5	
Ultraviolettusodattimet (hyvä värien tunnistus)	3		
Infrapunasuodattimet	4	1,2 - 10	
Aurinkosuodattimet (ei vaatimusta infrapunasuojalle)	5	1,1 - 4,1	
Aurinkosuodattimet (vaatimus infrapunasuojalle)	6	1,1 - 4,1	

Suojaustaso: Mitä korkeampi, sitä matalampi läpäisevyys. (Läpäisykerroin).

Optinen luokka			
Mitä pienempi, sitä parempi.	1-3		
Mekaanisen lujouden tunnus	Vaatimukset mekaaniselle lujudelle		
Ilman	Vähimmäislujuus		
S	Suurempi lujuus		
F	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (matala iskuenergia)		
FT	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (matala iskuenergia) äärimmäisissä lämpötiloissa		
B	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (keskiverto iskuenergia)		
BT	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (keskiverto iskuenergia) äärimmäisissä lämpötiloissa		
A	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (suuri iskuenergia)		

<b>Lasikehysten merkintä</b>			
Valmistajan tunniste	AS		
Tämän standardin numero	EN 166		
Parannetun mekaanisen lujouden / suurella nopeudella liikkuvien hiukasten suojan / äärlämpötilojen tunnus	FT		

<b>Käyttöalue(et)</b>			
Tunnus	Nimitys	Kuvaus	
Ilman	Peruskäyttö	Tunnistamattomat mekaaniset vaarat ja ultraviolettisäteilyn, näkyvän säteilyn ja infrapunasäteilyn ja auringon säteilyn vaarat	
3	Nesteet	Nesteet (pisarat ja roiskeet)	
4	Karkea pöly	Pöly, jonka hiukkaset > 5 <span> </span> µm	
5	Kaasu ja hiienopöly	Kaasut, höyryt, sumu, savu ja pöly, joiden hiukkaskoko on < 5 <span> </span> µm	
8	Häiriövalokaari	Sähköläitteissa tapahtuvien oikosulkujen aiheuttama valokaari	

Dezinfektio voidaan tehdä mekaanisellä desinfisioivalla tuotteella.
Дополнительная информация: Данное изделие следует использовать в течение пяти лет после месяца изготовления, указанного на этикетке.
Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями.
Общая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

EN 166:2001	Индивидуальная защита для глаз		
Маркировка смотровых стекол			
Степень защиты (только для фильтров)	2C-1,2		
Идентификационный символ изготовителя	AS		
Оптический класс	1		
Краткий символ для механической прочности	FT		
Степень защиты (только для фильтров)	Индекс	Степень защиты	
Фильтры для защиты при сварке	Без	1,2 - 16	
Фильтры для защиты от УФ-излучения (может быть нарушено распознавание цветов)	2		
Фильтры для защиты от УФ-излучения (хорошее распознавание цветов)	2C	1,2 - 5	
Фильтры для защиты от УФ-излучения (хорошее распознавание цветов)	3		
Фильтры для защиты от инфракрасных лучей	4	1,2 - 10	
Фильтры для защиты от солнечных лучей (без требования по инфракрасным лучам)	5	1,1 - 4,1	
Фильтры для защиты от солнечных лучей (с требованием по инфракрасным лучам)	6	1,1 - 4,1	
Степень защиты: Чем выше, тем меньше проницаемость (Степень трансмиссии).			
Оптический класс			
Чем меньше, тем лучше.	1-3		
Краткий символ для механической прочности	Требования к механической прочности		
Без	Минимальная прочность		
S	Увеличенная прочность		
F	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на низкой энергии)		
FT	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на низкой энергии) при экстремальных температурах		
B	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на средней энергии)		
BT	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на средней энергии) при экстремальных температурах		
A	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на высокой энергии)		

<b>Маркировка несущих объектов</b>			
Идентификационный символ изготовителя	AS		
Номер этого стандарта	EN 166		
Краткий символ повышенной механической прочности / защита от частиц с высокой скоростью / экстремальных температур	FT		
Область (-и) применения			
Краткий символ	Обозначение	Описание	
Без	Базовое применение	Не установленные механические риски и опасность вследствие ультрафиолетового, видимого и инфракрасного излучения и солнечного излучения	
3	Жидкости	Жидкости (капли и брызги)	
4	Грубая пыль	Пыль с размером частицы > 5 <span> </span> µm	
5	Газ и тонкая пыль	Газы, пары, туман, дым и пыль с размером частицы < 5 <span> </span> µm	
8	Вспышка дугового разряда	Электрическая вспышка дугового разряда при коротком замыкании в электрических установках	
9	Расправленный металл и горячие твердые объекты	Брызги расплавленных металлов и проинкование горячих твердых объектов	

Предупреждения:
Смотровые стекла оптического класса 3 не предназначены для долговременного использования.
Если символы F, B и A не действуют как для смотрового стекла, так и для несущего объекта, полностью приспособлению для защиты должна быть присвоена более низкая степень.
Чтобы маска для защиты лица соответствовала символу 8 для зоны применения, она должна быть оснащена фильтром степени защиты 2-1,2 или 3-1,2 и иметь минимальную толщину в 1,4 мм.

9	Sula metalli ja kuumat kiinteät aineet	Sulan metallin roiskeet ja kuumien kiinteiden aineiden tunkutuminen	
---	--	---	--

Varoitukset:

Optiseen luokkaan 3 kuuluvia suojalaseja ei ole tarkoitettu pitkäaikaiseen käyttöön.

Jos symbolit F, B ja A eivät koske sekä suojalaseja että lasien kehystä, koko silmäsuojain on luokiteltava alemmalle tasolle.

Jotta kasvosuojavärsiä vastaisi käyttötarkoituksen symbolia 8, sillä on oltava suojatason 2-1,2 tai 3-1,2 suodatin, ja sen on oltava paksuudeltaan väh. 1,4 mm.

Jotta silmäsuojain vastaisi käyttötarkoituksen symbolia 8, sekä lasikehyksellä että suojalasilta on oltava tämä tunnus, sekä jokin symboleista F, B tai A.

Naarmuuntuuneet tai vahingoittuneet suojaalaset on vaihdettava.

Suurella nopeudella liikkuvilta hiukkasilta suojaavaat silmiensuojaimet voivat aiheuttaa vaaraa käyttäjälle, jos ne siirtävät niihin kohdistuvan iskun käyttäjään, jos niitä käytetään tavallisten silmälasien päällä. Jos tarvitaan suojaa suurella nopeudella liikkuvilta hiukkasilta äärimmäisissä lämpötiloissa, valitussa silmäsuojaimessa tulisi olla merkintä T välittömästi iskuvoimakkuutta ilmaisevan kirjaimen jälkeen, eli FT, BT tai AT. Jos iskuvoimakkuuden merkin jälkeen ei ole kirjainta T, silmiensuojainta saa käyttää vain huoneenlämmössä suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan.

EN 170:2002	Ultraviolettusodattimet		
Suojaustason	Värien havaitseminen	Tyypillinen käyttö	
2-1,2	Voi olla heikentynyt, jos merkintä "2C-suojaustaso" puuttuu.	Käytettävissä sellaisenaan säteilylaitteiden läheisyydessä, jotka emittoivat pääasiasaa UV-säteilyä, jonka aallonpituus on alle 313 nm, ja kun häikäisy ei ole merkittävä tekijä. Tämä kattaa koko UV-C:n ja suurimman osan UV-B-alueesta.	
2-2		Käytetään säteilylaitteiden kanssa, jotka aiheuttavat voimakasta säteilyä UV-alueella ja näkyvällä spektrialueella ja missä sen vuoksi tarvitaan näkyvän säteilyn heikentämistä.	
2-2,5	Voi olla heikentynyt, jos merkintä "2C-suojaustaso" puuttuu.		
2-3			
2-4			
2-5			

## SV

**Anvisningar och information från tillverkaren**

Informationsbrochyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du noga läsa igenom den här informationsbrochyren. Vid överlåtelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbrochyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbrochyren i oändliga upplagor.

Personligt ögonskydd	Riskkategori II
Certifiering	EN 166
Anmält organ	BSI Group The Netherlands B.V <p>Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands</p>
ID-nummer	2797

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under doc.nitras-safety.com. Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori II. Produkten skyddar mot: mekaniska risker, optiska risker. Alla andra användnings sätt utom de som anges uttryckligen. Den här produkten ger därför skydd mot bl. a: termiska risker, biologiska risker, elektriska risker. Ta hänsyn till de fastsatta piktogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektnivåerna.

Förvaring/ användning/ testning: Förvara svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsen, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Böj inte vid förvaring eller belama med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produktegenkaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametrarna bland annat påverkas av förvarings sättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besikta produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (Lex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Ömläpiga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storlekangivelserna kan till exempel avvika på grund av tönning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametar (Lex. temperatur, nötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typprovningen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för

felaktig användning av produkten.

Rengöring/underhåll: Produkten ska rengöras med hjälp av en fuktig trasa (ljummet vatten), utan kemikalier och sedan lufttorkas. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Återanvänd inte skadade skyddsglasögen. Rengöringen kan i vissa fall påverka produktens effekt negativt. Tillverkaren tar därför inte ansvar för produkten om den rengörs på fel sätt. Produkten kan desinficeras med ett mildt desinfektionsmedel.

Övriga anvisningar: Den här produkten bör användas inom fem år från den tillverkningsmånad som finns angiven på etiketten.

Kassering: Kasseras bland hushållsopporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid överkänslighet.

EN 166:2001	Personligt ögonskydd		
Märkning på skyddsglasen			
Skyddsnivå (endast för filter)	2C-1,2		
Tillverkarens ID-märke	AS		
Optisk klass	1		
Förkortning för mekanisk hållfasthet	FT		
Skyddsnivå (endast för filter)	Prefix	Skyddsnivå	
Svetsfilter	Utan	1,2 - 16	
Ultraviolettt filter (färgmarkeringen kan påverkas)	2		
Ultraviolettt filter (väl synlig färgmarkering)	2C	1,2 - 5	
Ultraviolettt filter (väl synlig färgmarkering)	3		
Infrarött filter	4	1,2 - 10	
Solfilter (utan krav på infrarött skydd)	5	1,1 - 4,1	
Solfilter (med krav på infrarött skydd)	6	1,1 - 4,1	

Skyddsnivå: Ju högre värde, desto mindre genomsläpplighet (Transmissionsgrad).

Optisk klass			
1-3	Ju lägre, desto bättre.		

Förkortning för mekanisk hållfasthet	Krav på mekanisk hållfasthet
Utan	Lägst hållfasthet
S	Högre hållfasthet
F	Skydd mot partiklar med hög hastighet (lätta stötar)
FT	Skydd mot partiklar med hög hastighet (lätta stötar) vid extrema temperaturer
B	Skydd mot partiklar med hög hastighet (medelhårda stötar)
BT	Skydd mot partiklar med hög hastighet (medelhårda stötar) vid extrema temperaturer
A	Skydd mot partiklar med hög hastighet (hårda stötar)

Förkortning för bågar			
Tillverkarens ID-märke	AS		
Standardnummer	EN 166		
Förkortning för högre mekanisk hållfasthet/skydd mot partiklar med hög hastighet/extrema temperaturer	FT		

<b>Användningsområde(n)</b>			
Förkortning	Betäckning	Beskrivning	
Utan	Basanvändning	Ej fastställda mekaniska risker och risker från ultraviolet, synlig och infraröd strålning samt solljus	
3	Vätskor	Vätskor (droppar och stänk)	
4	Tjockt damm	Damm med korntorlek > 5 <span> </span> µm	
5	Gas och fint damm	Gaser, ångor, dimma, rök och damm med en partikelstorlek < 5 <span> </span> µm	
8	Felljusbåge	Elektriska ljusbågar vid kortslutning i elsystem	
9	Smält metall och heta fasta partiklar	Smält metall och genomträngande heta fasta partiklar	

Varningar:

Skyddsglas i optisk klass 3 är inte avsedda för längdtidsbruk.

Om symbolerna F, B och A inte gäller för både skyddsglas och bågar ska ögonskyddet klassas i den lägre skyddsnivån.

För att ett visir ska motsvara symbol 8 för användningsområdet måste det förses med ett filter i skyddsnivå 2-1,2 eller 3-1,2 och vara minst 1,4 mm tjockt.

För att ett ögonskydd ska motsvara symbol 8 för användningsområdet måste både bågarna och skyddsglasen vara märkta med den symbolen och med någon av symbolerna F, B eller A.

Repadre eller skadade skyddsglas måste bytas ut. Ögonskydd som skyddar mot partiklar med hög hastighet kan utgöra en risk för användaren om stötarna överförs till vanliga glasögon som bärs under skyddsglasögonen.

Om det krävs ett skydd mot små partiklar med hög hastighet vid extrema temperaturer måste de skyddsglasögon som väljs vara märkta med bokstaven T direkt efter den bokstav som symboliserar stötarnas intensitet, dvs. FT, BT eller AT. Om det inte finns några tecken för stötarnas intensitet efter bokstaven T får

ürünleri tekrar kullanmayın. Temizliğini türüne bağlı olarak bu ürünü performansı üzerine olumsuz etki edenlerle. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılabir bir temizlik sonrasında ürünü hâkkında bir sorulumuz dikilab etmez.
Dezenfektasyonu hafif bir dezenfektanla yapılabilir.
Diğer bilgiler: Bu ürün etiket üzerinde yazılan üretilen aydın itibaren beş yıl içinde kullanılmalıdır.
Bertaraf: Bu ürünü evsel atıkları birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemi yerel uygulananacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır.
Özel bilgiler: Kışisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

EN 166:2001	Kışisel göz koruması		
Camların etiketlemesi			
Koruma seviyesi (sadece filtreler için)	2C-1,2		
Üreticinin kimlik işareti	AS		
Optik sınıf	1		
Mekanik dayanım için kısıtlama	FT		
Koruma seviyesi (sadece filtreler için)	Ön sayı	Koruma seviyesi	
Kaynak maskesi	Yok	1,2 - 16	
Ultraviyole koruması (renk algısı olumsuz etkilenebilir)	2		
Ultraviyole koruması (iyi renk algısı)	2C	1,2 - 5	
Ultraviyole koruması (iyi renk algısı)	3		
Kızılötesi koruması	4	1,2 - 10	
Güneş koruması (kızılötesi gereksinimsiz)	5	1,1 - 4,1	
Güneş koruması (kızılötesi gereksinimli)	6	1,1 - 4,1	

Koruma seviyesi: Ne kadar yüksekse geçirgenlik o kadar düşüktür (Transmisyon derecesi).

Optik sınıf			
Ne kadar düşüğe o kadar iyidir.	1-3		
Mekanik dayanım için kısıtlama	Mekanik dayanım gereksinimleri		
Yok	Asgari dayanım		
S	Artırılmış dayanım		
F	Yüksek hızlı parçacıklara karşı koruma (düşük enerjiyi darbe)		
FT	Yüksek hızlı parçacıklara karşı koruma (düşük enerjiyi darbe) aşırı sıcakta		
B	Yüksek hızlı parçacıklara karşı koruma (orta enerjiyi darbe)		
BT	Yüksek hızlı parçacıklara karşı koruma (orta enerjiyi darbe) aşırı sıcakta		
A	Yüksek hızlı parçacıklara karşı koruma (yüksek enerjiyi darbe)		

Taşyıcı gövdelerin etiketlemesi

Üreticinin kimlik işareti	AS		
Bu standardın numarası	EN 166		
Artan mekanik mukavemet / yüksek hızlı parçacıklara / aşırı sıcaklıklara karşı koruma için kısıtlama	FT		

<b>Kullanım alanı(lar)ı</b>			
Kısıtlama	Tanmlama	Açıklama	
Yok	Temel kullanım	Ultraviyole, görünür ve kızılötesi radyasyon ve güneş ışınılandırma kaynaklardan tanlanmamış mekanik tehlikeler	
3	Svırlar	Sınırl (damla ve sıçramalar)	
4	Kaba toz	Parçacık büyüklüğü > 5 <span> </span> µm olan toz	
5	Gas ve ince toz	Parçacık büyüklüğü < 5 <span> </span> µm olan gaz, buhar, sis, duman ve toz	
8	Ark ışığı	Elektrik tesisatlarında kısa devre durumunda elektrik arki	
9	Ergiyen metal ve sıcak katkılar	Ergiyen metal sıçramaları ve sıcak katkılar tarafından penetrasyon	

Optik notlar:

Ürün sınıf 3 camları, uzun süreli kullanım için öngörülmemiştir.

F, B ve A Sembollerini hem cam hem de taşıyıcı gövde için geçerli değışle göz koruma cihazının tamamına daha düşük derece

Ευθείες υποδείξεις: Τα ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Συντηρείται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστή υπερευαίσθησίας.

EN 166:2001	Ατομικό μέσο προστασίας για τα μάτια		
Επισημάνση των προστατευτικών υαλοπλίνων			
Επίπεδο προστασίας (μόνο για τα φίλτρα)		2C-1,2	
Αναγνωριστικό σύμβολο κατασκευαστή		AS	
Οπτική κλάση		1	
Σύμβολο μηχανικής αντοχής		FT	
Επίπεδο προστασίας (μόνο για τα φίλτρα)	Πρόβλημα	Επίπεδο προστασίας	
Φίλτρο προστασίας συγκόλλησης	Χωρίς	1,2 - 16	
Φίλτρο προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (ενδέχεται να επηρεαστεί η αναγνώριση των χρωμάτων)	2		
Φίλτρο προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (καλή αναγνώριση χρωμάτων)	2C	1,2 - 5	
Φίλτρο προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (καλή αναγνώριση χρωμάτων)	3		
Φίλτρο προστασίας από την υπέρυθρη ακτινοβολία	4	1,2 - 10	
Φίλτρο προστασίας από την ηλιακή ακτινοβολία (χωρίς σύστημα υπέρυθρης ακτινοβολίας)	5	1,1 - 4,1	
Φίλτρο προστασίας από την ηλιακή ακτινοβολία (με σύστημα υπέρυθρης ακτινοβολίας)	6	1,1 - 4,1	

Επίπεδο προστασίας: Όσο υψηλότερος είναι, τόσο λιγότερη είναι η διαπερατότητα (Συντελεστής διαπερατότητας).

Οπτική κλάση			
Όσο χαμηλότερη, τόσο καλύτερη.	1-3		
Σύμβολο μηχανικής αντοχής	Απατήσιμες μηχανικής αντοχής		
Χωρίς	Ελάχιστη αντοχή		
5	Αυξημένη αντοχή		
F	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση χαμηλής ενέργειας)		
FT	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση χαμηλής ενέργειας) σε ακραίες θερμοκρασίες		
B	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση μέσης ενέργειας)		
BT	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση μέσης ενέργειας) σε ακραίες θερμοκρασίες		
A	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση υψηλής ενέργειας)		

Σήμσηση βάσης υποστήριξης			
Αναγνωριστικό σύμβολο κατασκευαστή		AS	
Αριθμός του προτύπου		EN 166	
Σύμβολο αυξημένης μηχανικής αντοχής / προστασίας από σωματίδια υψηλής ταχύτητας / ακραίων θερμοκρασιών		FT	

Τομέας (Τομέας) χρήσης			
Σύμβολο	Περιγραφή	Περιγραφή	
Χωρίς	Βασική χρήση	Μη καθορισμένοι μηχανικοί κίνδυνοι και κίνδυνοι από υπεριώδη, ορατά και υπέρυθρη ακτινοβολία και ηλιακή ακτινοβολία	
3	Υγρά	Υγρά (σταγονίδια και πηκτώματα)	
4	Χονδρόκοκκη σκόνη	Σκόνη με μέγεθος κόκκων > 5 μm	
5	Αέριο και λεπτόκοκκη σκόνη	Αέριο, ατμόι, ομίχλη, καπνός και σκόνη με μέγεθος σωματιδίων < 5 μm	
8	Σφάλμα ηλεκτρικού τούβου	Βροχακόκλιμα ηλεκτρικού τούβου σε ηλεκτρικές εγκαταστάσεις	
9	Λυωμένο μέταλλο και καυτό στερεό σώματα	Πυκνωμένο λυωμένο μέταλλων και εισχώρηση καυτών στερεών σωμάτων	

Υποδείξεις προειδοποίησης:

Το προστατευτικό υαλοπί της οπτικής κλάσης 3 δεν ενδείκνυνται για μακροχρόνια χρήση. Αν το σύμβολο F, B και A δεν ισχύουν και για τα προστατευτικά υαλοά και για τη βάση υποστήριξης, τότε ο εξοπλισμός προστασίας μετών διαβέται τον χαμηλότερο βαθμό προστασίας.

Μια προστατευτική προσωπία πρέπει να είναι εξοπλισμένη με φίλτρο βαθμού προστασίας 2-1,2 ή 3-1,2 και να έχει ελάχιστο πάχος 1,4 mm, για να αντιστοιχεί στο σύμβολο 8 για το πεδίο εφαρμογής.




Για να αντιστοιχεί ο εξοπλισμός προστασίας μεταιών στο σύμβολο 8 για το πεδίο εφαρμογής, πρέπει να διαθέτει βάση υποστήριξης και προστατευτικά υαλοά που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο, καθώς και με το σύμβολο F, B ή A.

Προστατευτικά υαλοά με γρατσουνιές ή βλάβες πρέπει να αντικαθίστανται.

Εξοπλισμός προστασίας μεταιών από σωματίδια υψηλής ταχύτητας ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον χρήστη λόγω της μεταφοράς της πρόσκρουσης, όταν φορούνται πάνω από συμβατικά διαορθωτικά υαλοά.

Εάν απαιτείται προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, ο επλεγμένος εξοπλισμός προστασίας μεταιών πρέπει να επισημαίνεται με το γράμμα T ακριβώς μετά από το γράμμα για την

ένταση της πρόσκρουσης, π. Χ, FT, BT ή AT. Όταν το γράμμα για την ένταση της πρόσκρουσης δεν ακολουθείται από το γράμμα T, ο εξοπλισμός προστασίας μεταιών πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασία διαμεταίου για την προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας.

EN 170:2002	Φίλτρο προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία		
Επίπεδο προστασίας	Αναγνώριση χρωμάτων	Συνήθης χρήση	
2-1,2	Μπορεί να δυσχεραίνεται, αν δεν υπάρχει η επισημάνση του επιπέδου προστασίας 2C.	Για χρήση σε πηγές ακτινοβολίας οι οποίες εκπέμπουν κατά κύριο λόγο υπεριώδη ακτινοβολία με μήκος κύματος μικρότερο από 313 nm και όταν η αντανακλάση από τη λάμψη δεν αποτελεί σημαντικό παράγοντα. Καλύπτεται ολόκληρο το φάσμα της ακτινοβολίας UV-C και το μεγαλύτερο φάσμα της ακτινοβολίας UV-B.	
2-1,4			
2-1,7			
2-2	Μπορεί να δυσχεραίνεται, αν δεν υπάρχει η επισημάνση του επιπέδου προστασίας 2C.	Για χρήση σε πηγές ακτινοβολίας οι οποίες εκπέμπουν έντονη ακτινοβολία στο φάσμα UV και στην ορατή φασματική περιοχή και όπου για αυτόν το λόγο είναι απαραίτητη η εξασθένηση της ορατής ακτινοβολίας.	
2-2,5			
2-3			
2-4			
2-5			
			

			
Διαβάστε τις οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή	Σήμσηση CE	Σήμσηση EAC	Επισημάνση UkrSepro

RO			
<b>Instrucțiuni și informații ale producătorului</b>			
Brosură informativă pentru echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II Secțiunea 1.4. Vă rugăm să citiți cu atenție această broșură informativă înainte de a utiliza EIP. În caz de transfer al EIP, sunteți obligat să anexați și această broșură informativă, respectiv să predați destinatarului EIP. În acest scop, broșura informativă poate fi multiplicată nelimitat.			
Protecție pentru ochi	Categorie de risc II		
Certificare	EN 166		
Organism notificat	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands		
Număr de identificare	2797		

Marcajul CE atestă că produsul corespunde cerințelor de bază privind protecția sănătății și siguranța, conform Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate UE poate fi consultată la doc.nitras-safety.com. Acest produs este un echipament individual de protecție din categoria de risc II. Acesta vă protejează împotriva: riscuri mecanice, riscuri optice. Altele decât domeniile de aplicare menționate mai sus sunt excluse în mod expres. De aceea, acest produs nu oferă, printre altele, protecție împotriva: riscuri termice, riscuri biologice, riscuri electrice. Vă rugăm să aveți în vedere pictogramele aplicate, instrucțiunile și nivelurile de performanță aferente.

Depozitare/utilizare/verificare: A se depozita la loc uscat și răcoros. Nu expuneți în lumina solară directă, radiații UV sau surse de ozon. Nu depozitați în poziție înclinată sau sub greutate. Pe cât posibil, depozitați, respectiv transportați produsul în ambalajul original. Lumina, umiditatea, temperatura, ca și modificările naturale ale materialelor, intr-un interval de timp mai lung, pot influența modificarea caracteristicilor produsului. Nu se pot da date exacte privind timpul de depozitare și durata de viață a EIP, întrucât ambii parametri depind, printre altele, de tipul de depozitare, de temperatură, umiditate, gradul de uzură și intensitatea utilizării. De aceea, trebuie să verificați acest produs după o depozitare mai îndelungată, ca și înainte și după fiecare utilizare, cu privire la deteriorări sau modificări ale materialelor (de ex. straturi/ materiale fragile, fisurate, găuri, modificări ale culorii etc.). Verificați acest produs înainte de fiecare utilizare, dacă este adecvat activității prevăzute și dacă are dimensiunea corectă. Produsele neadecvate sau defectuoase trebuie eliminate și în niciun caz nu trebuie utilizate. Dimensiunea produsului poate fi diferită de cea indicată, de exemplu din cauza întinderii.

Toate performanțele au fost determinate prin examinări în condiții de laborator. De aceea se recomandă o verificare, dacă EIP este adesea folosit pentru utilizarea prevăzută, întrucât condițiile de la locul de muncă pot fi diferite de cele ale examinării de tip, în funcție de diverși parametri (de ex. temperatura, frecarea, intensitatea utilizării). Dacă EIP s-a folosit, acesta poate oferi performanțe mai reduse, în funcție de gradul de uzură. Producătorul nu își asumă răspunderea în caz de utilizare necorespunzătoare a produsului.

Curățare/întreținere: Produsul trebuie curățat cu o lavetă umedă (apă caldă, detergent blând), fără chimicale și uscat la aer. Verificați produsul după curățare și înainte de a-l purta din nou, ca acesta să nu prezinte deteriorări. Nu reutilizați produsele deteriorate. În funcție de tipul de curățare, acesta poate afecta negativ performanța produsului. În cazul unei curățări incorecte, producătorul nu își mai asumă răspunderea pentru produs.

Dezinfecție: se poate face cu un dezinfectant blând.

Mai multe informații: Acest produs trebuie utilizat în decurs de cinci ani de la luna de fabricație menționată pe etichetă.

Eliminare: Eliminați acest produs împreună cu deșeurile menajere. După contactul intenționat sau accidental

cu substanțe chimice, acest produs poate fi contaminat cu substanțe periculoase sau dăunătoare mediului. În acest caz, eliminarea trebuie să se facă în conformitate prevederile legale, aplicabile la fața locului.

Instrucțiuni speciale: EIP poate cauza reacții alergice persoanelor sensibile. Se recomandă atenție deosebită în caz de alergie cunoscută.

EN 166:2001	Protecție pentru ochi		
Marcarea lentilelor			
Nivel de protecție (numai pentru filtre)			2C-1,2
Mărci de identificare ale producătorului			AS
Clasă optică			1
Abreviere pentru rezistența mecanică			FT
Nivel de protecție (numai pentru filtre)	Coefficient	Nivel de protecție	
Filtru de protecție pentru sudorii	Fără	1,2 - 16	
Filtru de protecție ultraviolete (detectarea cuniloror poate fi afectată)	2		
Filtru de protecție ultraviolete (o bună detectare a cuniloror)	2C	1,2 - 5	
Filtru de protecție ultraviolete (o bună detectare a cuniloror)	3		
Filtru de protecție infraroșu	4	1,2 - 10	
Filtru de protecție solară (fără cerință infraroșu)	5	1,1 - 4,1	
Filtru de protecție solară (c cerință infraroșu)	6	1,1 - 4,1	

Nivel de protecție: Cu cât este mai mare, cu atât mai mică este permeabilitatea (Factor de transmisie).

Clasă optică			
Cu cât este mai scăzut, cu atât este mai bine.	1-3		

Abreviere pentru rezisten a mecanic	Cerin e privind rezistența a mecanic		
F r	Rezisten minim		
S	Rezisten crescut		
F	Protec ie împotriva particulelor cu vitez mare (impact energetic sc ut)		
	Protec ie împotriva particulelor cu vitez mare (impact energetic sc ut) la temperaturi extreme		
	Protec ie împotriva particulelor cu vitez mare (impact energetic mediu) la temperaturi extreme		
	Protec ie împotriva particulelor cu vitez mare (impact energetic mediu) la temperaturi extreme		
FT	Protec ie împotriva particulelor cu vitez mare (impact energetic ridicat)		

Marcarea corpurilor portante			
Mărci de identificare ale producătorului			AS
Numărul acestei norme			EN 166
Abreviere pentru rezistența mecanică crescută/protecția împotriva particulelor cu viteză mare/temperaturi extreme			FT

Domeniul (domeniile) de utilizare			
Abreviere	Denumirea	Descriere	
Fără	Utilizarea de bază	Riscuri mecanice neidentificate și pericolul nestabil într expunerea la radiațiile ultraviolete, vizibile și infraroșii și la radiațiile solare	
3	Lichide	Lichide (picături și stropi)	
4	Praf grosier	Praf cu o granulație > 5 μm	
5	Газ și praf fin	Gaze, vapori, ceață, fum și praf cu o dimensiune a particulelor < 5 μm	
8	Defecțiunea arcului electric	Arc electric în cazul scurtcircuitului în instalațiile electrice	
9	Metal topit și corpuri solide fierbinți	Stropi de metale topite și pătrunderea corpurilor solide fierbinți	

Avertismente:

Lentilele din clasa optică 3 nu sunt destinate pentru utilizarea pe termen lung.

Dacă simbolurile F, B și A nu se au aplică atât pentru lentilă, cât și pentru corpul portant, nivelul mai scăzut trebuie să fie atribuit aparatului complet de protecție oculară.

Pentru ca un ecran de protecție facială să corespundă simbolului 8 pentru domeniul de aplicare, acesta trebuie să fie echipat cu un filtru cu nivel de protecție 2-1,2 sau 3-1,2 și să aibă o grosime minimă de 1,4 mm. Pentru ca un aparatul de protecție oculară să corespundă simbolului 8 pentru domeniul de aplicare, atât corpul portant, cât și lentila trebuie să fie marcate cu acest simbol, împreună cu unul dintre simbolurile F, B sau A.

Lentilele zgăriate sau deteriorate trebuie înlocuite.

Aparatele de protecție oculară împotriva particulelor cu viteză ridicată pot reprezenta un pericol prin transmiterea socurilor pentru purtător atunci când sunt purtate peste ochelari de corecție convenționali. Dacă este necesară protecția împotriva particulelor cu viteză ridicată la temperaturi extreme, aparatul de protecție oculară selectat trebuie marcat cu litera T imediat după literele pentru intensitatea impactului, adică FT, BT sau AT. Dacă după litera pentru intensitatea impactului nu urmează litera T, aparatul de protecție oculară trebuie utilizat numai la temperatura camerei împotriva particulelor cu viteză mare.

EN 170:2002	Filtru de protecție ultraviolete		
Ниво на защита (само за филтри)	Число	Ниво на защита	
Филтър за заварчици	Няма	1,2 - 16	
Уltravioletов защитен филтър (разпознаването на цветовете може да бъде подложено)	2		
Уltravioletов защитен филтър (добро разпознаване на цветовете)	2C	1,2 - 5	
Уltravioletов защитен филтър (добро разпознаване на цветовете)	3		
Инфрочервен филтър	4	1,2 - 10	
Слънцезащитен филтър (без инфрочервена защита)	5	1,1 - 4,1	
Слънцезащитен филтър (с инфрочервена защита)	6	1,1 - 4,1	

Ниво на защита: Колкото по-ниска, толкова по-ниска е пропускливостта (Пропускание).			
Оптически клас			
Колкото по-нисък, толкова по-добре.	1-3		

Съкращение за механична якост	Изисквания за механична якост		
Няма	Минимална якост		
S	Повишена здравина		
F	Защита срещу частици с висока скорост (удар с ниска енергия)		
FT	Защита срещу частици с висока скорост (удар с ниска енергия) При екстремни температури		
	Защита срещу частици с висока скорост (удар със средна енергия)		
BT	Защита срещу частици с висока скорост (удар със средна енергия) При екстремни температури		
	Защита срещу частици с висока скорост (удар с висока енергия)		

Обозначение на носещи конструкции			
Идентификационен символ на производителя			AS
Номера на тази норма			EN 166
Съкращение за повишена механична якост / защита срещу частици с висока скорост / екстремни температури			FT

Област(и) на приложение			
Съкращение	Обозначение	Описание	
Няма	Основна употреба	Неопределени механични рискове и опасност от ултравиолетови, видими и инфрочервени лъчи и слънчеви лъчи	
3	Течности	Течности (капки и пръски)	
4	Песъчинки	Прах с размер на зърното > 5 μm	
5	Газ и прах	Газове, пари, мъгла, дим и прах с размер на частиците < 5 μm	
8	Нарушена светлинна дъга	Електрическа дъга при късо съединение в електрически инсталации	
9	Разтопен метал и горещи твърди тела	Пръски от разтопени метали и проникване на горещи твърди тела	

Предупреждения:

Очилата от оптически клас 3 не са предназначени за продължителна употреба.

Ако символите F, B и A не се отнасят както за очилата, така и за носещата конструкция, на цялото устройство за защита на очите трябва да се припише по-ниска степен.

За да съответства един предпазен шит за лице на символ 8 за областта на приложението, той трябва да бъде снабден с филтър със степен на защита 2-1,2 или 3-1,2, и да има минимална дебелина 1,4 mm.

За да отговаря едно устройство за защита на очите на символа 8 за областта на приложението, трябва носещата конструкция, както и стъклото да бъдат обозначени с този символ, заедно с един от символите F, B или A.

Надрасканите или повредените стъкла трябва да бъдат сменени.

Предпазителят срещу частици с висока скорост могат да представляват опасност за потребителя при преминаване на удари, когато се носят над обикновените очила с диоптър.

Ако се изисква защита срещу частици с висока скорост при екстремни температури, избраното устройство за защита на очите трябва да бъде маркирано с буквата T непосредствено след буквата за интензивност на удара, т.е. FT, BT или AT. Ако символът за интензивната на удара не е последван от буквата T, защитата на очите трябва да се използва само при стайна температура срещу частици с висока скорост.

EN 170:2002	Уltravioletов защитен филтър		
Степен на защита	Разпознаване на цветовете	Типична употреба	
2-1,2	Може да се влоши, ако няма ниво на защита 2C на етикета.	За използване с източници на радиация, които излъчват преобладаващо ултравиолетово лъчение при дължини на вълните по-къси от 313 nm и когато отблъсъщите не са важен фактор. Това покрива цялата UV-C и по-голямата част от UV-B диапазона.	

2-1,2	Може да се влоши, ако няма ниво на защита 2C на етикета.	Излъчват преобладаващо ултравиолетово лъчение при дължини на вълните по-къси от 313 nm и когато отблъсъщите не са важен фактор. Това покрива цялата UV-C и по-голямата част от UV-B диапазона.	
2-1,4			
2-1,7			

Nivel de protecție	Detectare culori	Utilizarea tipică	
2-1,2	Poate fi deteriorat dacă nu există mărci marcare nivel de protecție 2C.	În cazul utilizării cu surse de radiații care emit radiații ultraviolete predominante cu lungimi de undă mai mici de 313 nm și când diafragma nu este un factor semnificativ. Aceasta acoperă întreaga parte UV-C și cea mai mare parte a domeniului UV-B.	
2-1,4			
2-1,7			

2-2			
2-2,5	Poate fi deteriorat dacă nu există nicio marcare nivel de protecție 2C.	Pentru utilizarea cu surse de radiație care emit radiații intense în domeniul UV și în spectrul vizibil și unde, prin urmare, este necesară o atenuare a radiației vizibile.	
2-3			
2-4			

		
Ciții instrucțiunile și informațiile producătorului	Marcaj CE	Marcaj EAC TP TC 010/2011
		

HU			
<b>A gyártó utasításai és információi</b>			
Tájékoztató fűzet egyéni védőeszközökhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelekezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használata előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztató fűzetet. Az EVE továbbadás esetén köteles ezt a tájékoztató fűzetet is továbbadni ill. az EVE átvevőjének átadni. E célból ez a tájékoztató fűzet korlátlan mennyiségben sokszorozható.			

Személyes szemvédelem	II. kockázati kategória
Tanúsítvány	EN 166
Bejelentett szervezet	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Gyártási szám:	2797

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásainak megfelel. Az EU megfelelőségi nyilatkozatát a doc.nitras-safety.com oldalon találja.

Ez a termék II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Véd: mechanikus veszélyek, optikai veszélyek. A fent említettéktől eltérő alkalmazási területek kifejezetten kizártak. Ez a termék többek között nem véd: termikus veszélyek, biológiai veszélyek, elektromos veszélyek. Vegye figyelembe a felrajzolt pictogramokat, megjegyzéseket és hozzátartozó teljesítményfokozatokat. Tárolás/Alkalmazás/Felülvizsgálat: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ózomforrásoktól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nersanyag változásai hosszabb idő eltelével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkori mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérelészeit vagy a nersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületeket/anyagokat, lyukakat, színelváltozásokat, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás term

Skračená oznaaka za mehaničku čvrstosť	FT	
Zaštitní stupanj (samo za filter)	Predbroj	Zaštitni stupanj
Zaštitni filter za varicua	Bez	1,2 - 16
Filter za zaštitu od ultraljubičastog zračenja (prepoznavanje boje može biti ometano)	2	
Filter za zaštitu od ultraljubičastog zračenja (dobro prepoznavanje boja)	2C	1,2 - 5
Filter za zaštitu od ultraljubičastog zračenja (dobro prepoznavanje boja)	3	
Filter za zaštitu od infracrvenog zračenja	4	1,2 - 10
Filter za zaštitu od sunčevog zračenja (bez infracrvenog zahtjeva)	5	1,1 - 4,1
Filter za zaštitu od sunčevog zračenja (s infracrvenim zahtjevom)	6	1,1 - 4,1

Zaštitni stupanj: Sto je viši broj, to je manja propusnost (Stupanj transmisije).

Optički razred	1-3
Sto je niži, to je bolje.	
Skračená oznaaka za mehaničku čvrstosť	Zahtjevi u pogledu mehaničke čvrstoće
Bez	Najmanja čvrstoća
S	Povećana čvrstoća
F	Zaštitá od čestica visoke brzine (udarac s niskom energijom)
FT	Zaštitá od čestica visoke brzine (udarac s niskom energijom) pri ekstremnim temperaturama
B	Zaštitá od čestica visoke brzine (udarac sa srednjom energijom)
BT	Zaštitá od čestica visoke brzine (udarac sa srednjom energijom) pri ekstremnim temperaturama
A	Zaštitá od čestica visoke brzine (udarac sa velikom energijom)

Označavanje nosivih tijela	
Identifikacijski znak proizvođača	AS
Broj ove norme	EN 166
Skračená oznaaka za povečanu mehaničku čvrstosť / Zaštitá od čestica velike brzine / ekstremne temperature	FT

Područje/a korištenja		
Skračená oznaaka	Naziv	Opis
Bez	Osnovna uporaba	Neodređeni mehanički rizici i opasnosti uslijed ultraljubičastog, vidljivog i infracrvenog zračenja i sunčevih zraka
3	Tekućine	Tekućine (kapljice i rasprskana tekućina)
4	Gruba prašina	Prašina veličine čestica > 5 <span> </span> µm
5	Plini i fina prašina	Plinovi, isparenja, magla, dim i prašina veličine čestica < 5 <span> </span> µm
8	Ometajući svjetlosni luk	Električni svjetlosni luk kod kratkog spoja u električnim postrojenjima
9	Topljeni metal i vruća čvrsta tijela	Rasprskani topljeni metali i prodiranje vrućih čvrstih tijela

Upozoravajuće napomene: Vidna okna optičkog razreda 3 nisu namijenjena za dugotrajnu uporabu. Ako simboli F, B i A ne vrijede za vidno okno i za nosivo tijelo, onda cjelokupnom uređaju za zaštitu očiju treba dodijeliti niži stupanj. Da bi štit za lice odgovarao simbolu 8 za područje primjene, on mora biti opremljen filterom zaštitnog stupnja 2-1,2 ili 3-1,2 i imati minimalnu debljinu od najmanje 1,4 mm. Da bi uređaj za zaštitu očiju odgovarao simbolu 8 za područje primjene, nosivo tijelo i vidno okno moraju biti označeni s tim simbolom, zajedno s jednim od simbola F, B ili A. Izgrebana ili oštećena vidna okna moraju biti zamijenjeni. Uređaji za zaštitu očiju od čestica velike brzine mogu prenošenjem udara za njihovog nosioca predstavljati izvor opasnosti, ako ih nose preko ubičajenih korekcijskih naočala. Ako je kod ekstremnih temperatura potrebna zaštitá od čestica velike brzine, izabran uređaj za zaštitu očiju treba biti označen slovom T neposredno iza slova za intenzitet udara, t.j. FT, BT ili AT. Ako iza slova za označavanje intenziteta udara ne slijedi slovo T, onda uređaj za zaštitu očiju smije biti korišten samo na sobnoj temperaturi protiv čestica velike brzine.

EN 170-2002	Filter za zaštitu od ultraljubičastog zračenja	
Stupanj zašтите	Prepoznavanje boje	Tipična uporaba
2-1,2	Može biti lošije, ako nema oznake 2C-stupanj zašтите.	Za uporabu kod izvora zračenja, koji pretežno emitiraju ultraljubičasto zračenje s valnom dužinom manjom od 313 <span> </span> nm i kada zasjajepilvanje ne predstavlja bitan faktor. To pokriva cjelokupno UV-C i najveći dio UV-B-područja.
2-2		Za uporabu kod izvora zračenja, koji emitiraju intenzivno zračenje u UV (ultraljubičastom) području i u vidljivom spektralnom području i gdje je zbog toga potrebno slabljenje vidljivog zračenja.
2-2,5	Može biti lošije, ako nema oznake 2C-stupanj zašтите.	
2-3		
2-4		
2-5		

FT	Proteção contra partículas de alta velocidade (impacto com baixa energia) em temperaturas extremas
B	Proteção contra partículas de alta velocidade (impacto com energia média)
BT	Proteção contra partículas de alta velocidade (impacto com energia média) em temperaturas extremas
A	Proteção contra partículas de alta velocidade (impacto com energia alta)

Simbolo de corpos de apoio		
Marca de identificação do fabricante	AS	
Número desta norma	EN 166	
Simbolo de maior resistência mecânica / proteção contra partículas de alta velocidade / temperaturas extremas	FT	
Área(s) de aplicação		
Simbolo	Designação	Descrição
Ohne	Aplicação básica	Riscos mecânicos não identificados e perigo devido a exposição a radiação ultravioleta, visível e infravermelho e radiação solar
3	Líquidos	Líquidos (gotas e salpicos)
4	Poeira grossa	Pó com uma granulometria de > 5 <span> </span> µm
5	Gás e poeira fina	Gases, vapores, névoas, fumo e pó com uma granulometria de < 5 <span> </span> µm
8	Falhas de arco elétrico	Arco elétrico em caso de curto-circuito em sistemas elétricos
9	Metal fundido e sólidos quentes	Salpicos de metais fundidos e penetração de sólidos quentes

Avisos: As viseiras de classe ótica 3 não se destinam a um uso a longo prazo. Se os símbolos F, B e A não se aplicarem à viseira e ao corpo de apoio, deve ser atribuído o nível mais baixo a todo o dispositivo de proteção ocular. Para que um escudo de proteção facial esteja em conformidade com o símbolo 8 da área de aplicação, este deve estar equipado com um filtro de nível de proteção 2-1,2 ou 3-1,2 e apresentar uma espessura mínima de 1,4 mm. Para que um dispositivo de proteção ocular esteja em conformidade com o símbolo 8 da área de aplicação, tanto o corpo de apoio quanto a viseira devem ser identificados com este símbolo, juntamente com um dos símbolos F, B ou A. Viseiras riscadas ou danificadas devem ser substituídas. Os dispositivos de proteção ocular contra partículas de alta velocidade podem representar um risco para o utilizador devido à transmissão de impactos quando usados sobre óculos de prescrição convencionais. Se for necessária uma proteção contra partículas de alta velocidade a temperaturas extremas, o dispositivo de proteção ocular selecionado deve ser identificado com a letra T imediatamente após a letra de intensidade de impacto, ou seja, FT, BT ou AT. Se a letra de intensidade de impacto não for seguida pela letra T, o dispositivo de proteção ocular só deve ser usado à temperatura ambiente contra partículas de alta velocidade.

EN 170-2002	Filtero de proteção ultravioleta	
Nível de proteção	Deteção de cores	Aplicação típica
2-1,2	Pode ficar deteriorado se não houver nenhuma identificação de nível de proteção 2C.	Para utilização com fontes de radiação que emitem radiação predominantemente ultravioleta em comprimentos de onda menores do que 313 <span> </span> nm e quando o encandeamnto não é um fator significativo. Isto abrange todo o UV-C e a maior parte da faixa UV-B.
2-2	Pode ficar deteriorado se não houver nenhuma identificação de nível de proteção 2C.	K použití u zdrojů záření, které vyzařují převážně ultrafialové záření při vlnových délkách kratších než 313 <span> </span> nm, a pokud oslnění není významným faktorem. To pokrývá celý rozsah UV-C a většinu rozsahu UV-B.
2-2,5		
2-3		
2-4		
2-5		

			
Fabricante	Ano e mês de produção	Símbolo de reciclagem (apenas para FR)	
			
Ler as informações e instruções do fabricante	Marcação CE	Marcação EAC	Marcação UkrSepro

SK
----

**Návodý a informácie výrobcu**
Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Túto informačnú brožúrku si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúrku pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. prilepiť osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene

			
Proizvođač	Godina i mjesec proizvodnje	Simbol recikliranja (samo za FR)	
			
Pročitajte upute i informacije proizvođača	CE-oznaka	EAC-oznaka	UkrSepro-oznaka

CS	
<b>Pokyny a informace od výrobce</b>	
Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejích předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.	
Osobní ochrana očí	Kategorie rizika II
Osvědčení	EN 166
Notifikovaný subjekt	BSI Group The Netherlands B.V <p>Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797</p>
Identifikační číslo	

Označení CE osvědčuje, že výrobce splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na adrese doc.nitras-safety.com. U tohoto produktu se jedná o osobní ochrannou pomůcku kategorie rizika II. Produkt chrání před: mechanická rizika, optická rizika. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento výrobek proto neposkytuje mimo jiné ochranu před: tepelná rizika, biologická rizika, elektrická rizika. Upozorňujeme na uvedené pictogramy, poznámky a příslušné úrovně výkonu. Skladování/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozonu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo přepravujte produkt v originálním obalu. Vlivy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozené znečištění materiálu působící po delší dobu mohou vést ke změně vlastností produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisejí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztáhnutí.

Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, otěr, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu. Čištění/údržba: Produkt je vhodné čistit vlhkým hadříkem (vlažná voda, jemný čistič prostředek), bez chemikálií, a nechat jej uschnout na vzduchu. Po čišění a opětovném použití tento produkt zkontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu čištění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávném provedeném čištění proto již výrobce nepřebírá za produkt žádnou zodpovědnost. Dezinfekce lze provést jemným dezinfekčním prostředkem.

Další pokyny: Tento výrobek by měl být používán do pěti let od data výroby uvedeného na štítku. Likvidace: Tento produkt likvidujte s domovým odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy. Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivělosti se doporučuje zvláštní opatnost.

EN 166-2001	Osobní ochrana očí
Označení skel	
Úroveň ochrany (pouze pro filtry)	2C-1,2
Identifikační značka výrobce	AS
Optická třída	1
Zkratka pro mechanickou pevnost	FT

Úroveň ochrany (pouze pro filtry)	Předčíslí	Úroveň ochrany
Ochranný svařečský filter	Bez	1,2 - 16
Ochranný filter proti ultrafialovému záření (může být ovlivněno rozpoznání barev)	2	
Ochranný filter proti ultrafialovému záření (dobré rozpoznání barev)	2C	1,2 - 5
Ochranný filter proti ultrafialovému záření (dobré rozpoznání barev)	3	
Ochranný filter proti infračervenému záření	4	1,2 - 10
Ochranný filter proti slunečnímu záření (bez požadavku na infračervené záření)	5	1,1 - 4,1
Ochranný filter proti slunečnímu záření (s požadavkem na infračervené záření)	6	1,1 - 4,1

rozmnožovat.	
Osobná ochrana očí	Katégoria rizika II
Certifikácia	EN 166
Notifikované miesto	BSI Group The Netherlands B.V <p>Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797</p>
Identifikačné číslo	

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EÚ-vyhlasenie o zhode si môžete prečítať na stránke doc.nitras-safety.com. Tento produkt je osobný ochranný prostriedok kategórie rizika II. Chrání vás proti: Mechanické ohrozenia, optické ohrozenia. Iné ako vyššie uvedené oblasti použitia sú výslovné vylúčené. Tento produkt neposkytuje, okrem iného žiadnu ochranu proti: tepelné ohrozenia, biologické ohrozenia, elektrické ohrozenia. Zohľadnite, prosím, umiestnené pictogramy, upozornenia a príslušné výkonové stupne. Skladovanie/Používanie/Kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, UV-ľúčmi alebo zdrojmi ozónu. Neskladovať v zalomnom obale. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako aj prirodzené znečistenie materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobe skladovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie sú možné, pretože obidva parametre závisia okrem iného od príslušného spôsobu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní, ako aj pred a po každom použití skontrolujte tento produkt vzhľadom na škody a zmeny produktu (napr. krehké, popraskané nátery/materiály, diery, zmeny farby atď.). Pred každým použitím skontrolujte tento produkt vzhľadom na vhodnosť na plánovanú činnosť a na správnou veľkosť. Nevhodné alebo chybné produkty treba zlikvidovať a v žiadnom prípade sa nesmú používať ďalej. Veľkosť produktu sa môže odlišovať od údajov napr. v dôsledku dilatácie. Všetky výkony môžu zistené po skúškach za laboratórnych podmienok. OOP sa odporúča overenie, či sú osobné ochranné prostriedky vhodné na plánované použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu v závislosti od rozličných parametrov (napr. teplota, oder, intenzita používania) odlišovať od podmienok skúšky konštrukčného vzoru. Ak už boli osobné ochranné prostriedky použité, môžu tieto, z dôvodu opotrebenia, poskytovať menšie výkony. Výroba nepreberá žiadnu zodpovednosť pri neodbornom používaní produktu. Čistenie / údržba: Produkt sa má čistiť vlhkou handrou (vlažnou vodou, miernym čistiacim prostriedkom), bez chemikálií a vysušiť sa na vzduchu. Tento produkt skontrolujte vzhľadom na škody po vyčistení a pred novým nosením. Poškodené produkty nepoužívajte znova. Podľa spôsobu čistenia to môže mať negatívny vplyv na výkon produktu. Výroba preto, po neodborne vykonanom čistení, nepreberá za produkt viac žiadnu zodpovednosť.

Dezinfekcia možno vykonať s miernym dezinfekčným prostriedkom.
Ďalšie upozornenia: Tento produkt by sa mal používať päť rokov od mesiaca výroby uvedeného na etikete. Likvidácia: Tento produkt zlikvidujte spolu s domovým odpadom. Po úmyslnom a neúmyselnom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi. Zvláštna upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vyvolať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmednej citlivosti.

EN 166-2001	Osobná ochrana očí	
Označenie zorníkov		
Stupeň ochrany (len pre filter)	2C-1,2	
Identifikačná značka výrobcu	AS	
Optická trieda	1	
Značka pre mechanickú pevnosť	FT	
Stupeň ochrany (len pre filter)	Předčíslie	Stupeň ochrany
Zväračský ochranný filter	Bez	1,2 - 16
Ultrafialový ochranný filter (rozpoznanie farieb môže byť ovplyvnené)	2	
Ultrafialový ochranný filter (dobré rozpoznanie farieb)	2C	1,2 - 5
Ultrafialový ochranný filter (dobré rozpoznanie farieb)	3	
Infracrvený ochranný filter	4	1,2 - 10
Ochranný filter proti slnečnému žiareniu (bez požiadavky na infračervené žiarenie)	5	1,1 - 4,1
Ochranný filter proti slnečnému žiareniu (s požiadavkou na infračervené žiarenie)	6	1,1 - 4,1

Stupeň ochrany: Čím je vyšší, tým je priepustnosť nižšia (Stupeň priechodnosti).

Optická trieda	1-3
Čím nižšia, tým lepší.	
Značka pre mechanickú pevnosť	Požiadavky na mechanickú pevnosť
Bez	Minimálna pevnosť
S	Zvýšená pevnosť
F	Ochrana pred časticami s vysokou rýchlosťou (náraz s nízkou energiou)
FT	Ochrana pred časticami s vysokou rýchlosťou (náraz s nízkou energiou) pri extrémnych teplotách
B	Ochrana pred časticami s vysokou rýchlosťou (náraz so strednou energiou)
BT	Ochrana pred časticami s vysokou rýchlosťou (náraz so strednou energiou) pri extrémnych teplotách

Úroveň ochrany: Čím je vyšší, tým je nižší propusnosť (Cinítel propusnosti).

Optická třída	1-3
Čím nižší, tím lepší.	
Zkratka pro mechanickou pevnost	Požadavků na mechanickou pevnost
Bez	Minimální pevnost
S	Zvýšená pevnost
F	Ochrana proti vysokorychlostním částicím (náraz s nízkou energií)
FT	Ochrana proti vysokorychlostním částicím (náraz s nízkou energií) při extrémních teplotách
B	Ochrana proti vysokorychlostním částicím (náraz se střední energií)
BT	Ochrana proti vysokorychlostním částicím (náraz se střední energií) při extrémních teplotách
A	Ochrana proti vysokorychlostním částicím (náraz s vysokou energií)

Označení nosných těles	
Identifikační značka výrobce	AS
Číslo této normy	EN 166
Zkratka pro zvýšenou mechanickou pevnost / ochrana proti vysokorychlostním částicím / extrémním teplotám	FT

Rozsah(y) použití		
Zkratka	Označení	Popis
Bez	Základní použití	Neidentifikovaná mechanická rizika a ohrožení v důsledku ultrafialového, viditelného a infračerveného záření a slunečního záření
3	Kapaliny	Kapaliny (kapky a postřikání)
4	Hrubý prach	Prach s velikostí částic > 5 <span> </span> µm
5	Plyn a jemný prach	Plyny, páry, mlhy, kouř a prach o velikosti částic < 5 <span> </span> µm
8	Rušivý světelný oblouk	Elektrický světelný oblouk v případě zkratu v elektrických zařízeních
9	Roztavený kov a horké pevné částice	Stříkanec roztavených kovů a pronikání horkých pevných částic

Varování: Skla optické třídy 3 nejsou určena pro dlouhodobé použití. Pokud se symboly F, B a A nevztahují na sklo i nosné těleso, musí být kompletníu prostředku na ochranu očí připsán nižší stupeň. Aby ochranný obličejový štít odpovídal symbolu 8 pro oblast použití, musí být vybaven filtrem úrovně ochrany 2-1,2 nebo 3-1,2 a mít minimální tloušťku 1,4 mm. Aby prostředek na ochranu očí odpovídal symbolu 8 pro oblast použití, musí být nosné těleso i sklo označeno tímto symbolem společně s jedním ze symbolů F, B nebo A. Poškořabaná nebo poškozená skla je třeba vyměnit. Prostředky na ochranu očí před vysokorychlostními částicemi mohou v důsledku přenosu nárazů představovat pro uživatele riziko, pokud se nosí na běžných korekčních brýlích. Je-li požadována ochrana proti vysokorychlostním částicím při extrémních teplotách, zvolený prostředek na ochranu očí musí být označen písmenem T bezprostředně za písmenem intenzity nárazu, tzn. FT, BT nebo AT. Pokud za písmenem pro intenzitu nárazu nenasleduje písmeno T, musí být prostředek na ochranu očí používán pouze při pokojové teplotě proti částicím s vysokou rychlostí.

EN 170-2002	Ochranný filter proti ultrafialovému záření	
Úroveň ochrany	Rozpoznání barev	Typické použití
2-1,2	Může být zhoršene, pokud úroveň ochrany není označena 2C.	K použití u zdrojů záření, které vyzařují převážně ultrafialové záření při vlnových délkách kratších než 313 <span> </span> nm, a pokud oslnění není významným faktorem. To pokrývá celý rozsah UV-C a většinu rozsahu UV-B.
2-2		
2-2,5	Může být zhoršene, pokud úroveň ochrany není označena 2C.	Pro použití u zdrojů záření, které vyzařují intenzivní záření v rozsahu UV záření a v viditelné spektrální oblasti a kde je proto nutné zeslabení viditelného záření.
2-3		
2-4		
2-5		

			
Výrobce	Rok a měsíc výroby	Simbol recikliranja (samo za FR)	
			
Přečtěte si pokyny a informace výrobce	Označení CE	Označení EAC	Označení UkrSepro

PT
----

**Informações e instruções do fabricante**
Brochura informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE)

A	Ochrana pred časticami s vysokou rýchlosťou (náraz s vysokou energiou)
---	--

Značka pre držiaky		
Identifikačná značka výrobcu	AS	
Číslo tejto normy	EN 166	
Značka pre zvýšenú mechanickú pevnosť / ochranu pred časticami s veľkou rýchlosťou / extrémnymi teplotami	FT	
Oblasť (oblasti) použitia		
Značka	Názov	Popis
Bez	Základné použitie	Neidentifikované mechanické riziká a ohrozenie ultrafialovým, viditeľným a infračerveným žiarením a slnečným žiarením
3	Kvapaliny	Kvapaliny (kapky a striekanie)
4	Hrubý prach	Prach s veľkosťou zrna > 5 <span> </span> µm
5	Plyn a jemný prach	Plyny, pary, hmľa, dym a prach s veľkosťou častíc <5 <span> </span> µm
8	Rušivý svetelný oblúk	Elektrický oblúk v prípade skraty v elektrických zariadeniach
9	Roztavený kov a horúce pevné látky	Rozstrekovanie roztavených kovov a prenikanie horúcich pevných látok

Výstražné upozornenia: Zorníky optickéj triedy 3 nie sú určené na dlhodobé používanie. Ak sa symboly F, B a A sa nevzťahujú na zorníky ani na držiaky, úplnej ochrane očí sa prideli nižší stupeň. Aby ochranný štít tváre so symbolom 8 odpovedal oblasti použitia, musí sa vybaviť s filtrom ochranného stupňa 2-1,2 alebo 3-1,2 a vykazovať minimálnu hrúbku 1,4 mm. Aby ochrana očí so symbolom 8 odpovedala oblasti použitia, musia byť držiak a tiež zorník označené s týmto symbolom, spolu s jedným zo symbolov F, B alebo A. Prasknuté alebo po

8	Okvami oblok	Električni oblok zaradi kratkega stika v električnih instalacijah
9	Staljena kovina in vroči trdni predmeti	Brizgi staljene kovine in prodiranje vročih trdnih predmetov

Opozorila:

Leče optičnega razreda 3 niso namenjene za dolgotrajno uporabo.

Če simboli F, B in A ne veljajo hkrati za lečo in okvir, je treba celotni napravi za zaščito oču določiti nižjo stopnjo.

Daj je ščitnik za obraz skladen s simbolom 8 za področje uporabe, mora biti opremljen s filtrom stopnje 2–1,2 ali 3–1,2 in mora imeti debelino najmanj 1,4 mm.

Daj je naprava za zaščito oču skladena s simbolom 8 za področje uporabe, morata biti s tem simbolom označena tako okvir kot tudi leča, skupaj z enim od simbolov F, B ali A.

Opaskrane ali pokšodkovane leče je treba zamenjati.

Ščitniki za oču za zaščito pred delci z visoko hitrostjo lahko zaradi prenosa udarcev predstavljajo nevarnost za uporabnika, če jih nosi nad običajnimi korekcijskimi očali.

Če je potrebna zaščita pred delci z visoko hitrostjo pri ekstremnih temperaturah, mora biti izbrana naprava za zaščito oču označena s črko T takoj za črko za energijo udarca, tj. FT, BT ali AT. Če znaku za energijo udarca ne sledi črka T, je dovoljeno napravo za zaščito oču uporabljati le pri sobni temperaturi za zaščito pred delci z visoko hitrostjo.

EN 170:2002	Filter za zaščito pred ultravijoličnim sevanjem		
Stopnja zaščite	Prepoznavanje barv	Tipična uporaba	
2-1,2		Za uporabo z viri sevanja, ki oddajajo pretežno ultravijolično sevanje z valovnimi dolžinami pod 313 <span> </span> nm	
2-1,4	Lahko je poslabšano, če ni oznake stopnje zaščite 2C.	in kadar bleščenje ni pomemben dejavnik. To zajema celotno območje UV-C in večino območja UV-B.	
2-2			
2-2,5	Lahko je poslabšano, če ni oznake stopnje zaščite 2C.	Za uporabo z viri sevanja, ki oddajajo intenzivno sevanje v UV-območju in v vidnem spektralnem območju in kjer je zato potrebna oslabitev vidnega sevanja.	
2-4			
2-5			

			
Proizvajalec	Leto in mesec izdelave	Simbol recikliranja (samo za FR)	
			
Preberite navodila in informacije proizvajalca	Oznaka CE	Oznaka EAC	Oznaka UkrSepro

## DA

**Producentens vejledninger og informationer**








Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.

Personligt øjenværn	Risikokategori II
Certificering	EN 166
Notificeret organ	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Id-nummer	2797

CE-mærket dokumenterer, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-ovenstemmelseserklæringen kan læses på doc.nitras-safety.com.

Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori II. Det beskytter mod: Mekaniske farer, optiske farer. Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter derfor blandt andet ikke mod: termiske farer, biologiske farer, elektriske farer. Vær opmærksom på de anbragte pictogrammer, informationer og de tilhørende ydelsestirn. Opbevaring/anvendelse/test: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægtseltest. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indfyldelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringstiden og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsmønstre, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontrollér derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skare, revnede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontrollér før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortskaffes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilatation.

Alle ydelser er beregnet ved tests under laboratoriebetingelser. Derfor anbefales det at udføre en kontrol af, om PSA er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvningen afhængigt af forskellige parametre (f.eks. temperatur, slid, anvendelsesintensitet). Hvis

2-2		Kasutamiseks kiirgusallikate korral, mis kiirgavad	
2-2,5	Võib olla halb, kui puudub kaitseklassi tähis 2C.	intensiivselt UV-alas ja nähtavas spektrialas olevaid kiirgusi	
2-3			
2-4			
2-5			
			
Tootja	Tootmise aasta ja kuu	Taaskasutus sümbol (ainult FR)	
			
Lugege tootja poolseid juhiseid ja informatsiooni	CE-märgis	EAC-märgis	UkrSepro-märgis

## GA




<b>Tréoraigh agus eolas ón déantúisíoir</b>			
Bileog eolais um threalamh cosanta pearsanta (PPE - personal protective equipment) i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/425, iarscríbhinn II, pointe 1.4. Léigh an bhileog eolais seo ar chúramach sula mbaintear leas as an PPE. Ní foláir duit an bhileog eolais seo a iniáinm nuair a bhítear ag tabhairt ar aghaidh an PPE nó chun é a thabhairt ar lámh d'fhaighteoir an PPE. Is chun na críche sin ar féidir an bhileog eolais seo a mhacasamhlú gan srian ar bith.			
Cosaint phearsanta súil	Catagóir riosca II		
Deimhníúcháin	EN 166		
Comhlacht a dtugtar fógra dó maidir le	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands		
Uimhir aitheantais	2797		

Deimhnítear leis an gcomhartha CE go gcomhlíonann an tairge le bunriachtanais sláinte agus sábháilteachta an Rialacháin (AE) 2016/425. Is féidir breathnú ar dhearbhuí comhréireachta an AE ag doc.nitras-safety.com. Is trealamh cosanta pearsanta de chatagóir riosca II é an tairge seo. Tugann sé cosaint duit in aghaidh: gaisceacha meicniúla gaisceacha optúla. Eisialtear go sainriante aon limistéir infheidhmithe eile seachas na cinn thuasluaite. Is amhlaidh dá réir nach dtugann an tairge seo aon chosaint, i measc níthe eile, in aghaidh: gaisceacha teirmeacha, gaisceacha bitheolaíoch, gaisceacha leictreacha. Tabhair faoi deara na pictagraim, nótaí agus leibhéil feidhmitheacha comhréagraacha.

Stóráil/úsáid/seirbhíocht: Stóráil in áir fhuar thirim. Coinnígh amach ó sholas díreach na gréine, nó gathanna ultraivialaité nó ó fhoinis ózón. Ná stóráil i riocht líbtha ná faoi ualach méidchán. Más féidir, stóráil nó iompair an tairge ina bhunphacáistíocht. Is féidir aithriúthe teacht ar airtionna tairgí ó thionchair ar nós teasa, bogthaise, teachta agus nádúrtha sna bhábhair thar achar ama níos faide. Ní féidir eolas beacht faoin achar stórala faoin saolre seirbhíse den PPE a fháil, óir go mbraitheann an dá pharaiméadar ar chineál na stórala, na teachta, na bogthaise, na géire caitimh agus na déine úsáide faoi seach, i measc níthe eile. Ceadaigh an tairge seo do dhíobháil nó d'athrúithe ina ábhair (m.sh. brataithe/ábhair shobhríste, scoilte, poill, aithriúthe sna dathanna srl.) tar éis a stórala go fada agus sula mbaintear gach leas as agus tar éis gach leasa de. Ceadaigh an tairge seo roimh gach úsáid d'oirniúacht i leith na gníomhaíochta beartaithe agus i leith na méide críre. Ní foláir tairgeí neamhoiriúnacha nó fachtacha a dhúscaráit agus gan leas a bhaint astu riamh. Féadfaidh méid an tairge bheith éagsúil ó na sonraíochtáin, m.sh. de bharr a shínte.

Ba le tástálacha laistigh de shaotharlann a breithníodh gach tomhas feidhmitheacha. Moltar dá réir chun ceadú an oireann an PPE don úsáid bheartaithe, óir gur féidir leis na coinníollacha sa láthair oibre bheith éagsúil uathu siúd sa scrúdú cineálach a bhí ag brath ar pharaiméadair éagsúla (m.sh. teacht, scríobchaitheamh, déine úsáide). Má tháthar tar éis leas a bhaint as an PPE cheana féin, d'fhéadfaid feidhmithe ní b'ísle bheith i gceist leis de bharr na déine caitimh. Ní ghlacann an déantúisíoir le freagracht ar bith as aon úsáid mhíchuí den tairge.

Glanadh/cothabháil: Ba chóir go nglanfar an tairge le héadach tais (uisce teolaí, glantach séimh) gan cheimiceáin agus é a thiomú amach faoin aer. Ceadaigh an tairge seo i gcomhar díobhála tar éis a ghlanta agus sula gcarthéann tú in athuair é. Ná hathúsáidtear tairgí a ndéanadh díobháil dóibh. Ag brath ar an gcinéal glantacháin, is féidir tionchar diúltach bheith leis sin ar fheidhmíu an tairge. Ní ghlacann an déantóir le freagracht ar bith as aon ghlanadh míchuí den tairge. Tuilleadh faisnéise: Ba chóir go mbeainil leas as an tairge seo laistigh de chúig bliana ó mhí na déantúsáidochta a léirithear sa lipéad. Dúscaráit: Dúscaráitear leis an dramháil tí é. D'fhéadfaí an tairge seo a éilliú le substaintí díobhála don chomhshaoil nó gaisceacha tar éis teagmhála beartaithe nó neamhbheartaithe le ceimiceáin. Is amhlaidh sa gchás sin ar cheart an dúscaráit a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacháin dlíthiúla áitúla. Nótaí speisialta: Is féidir frithghníomhaíocht ailleirgeacha teacht ón PPE. Moltar bheith richúamach i gcás hipriogaireachta aitheanta.

EN 166:2001	Cosaint phearsanta súil		
Marzáil na súilghlosaí			
Uimhir scála (do sagairí amháin)		2C-1,2	
Marc aitheantais an déantóra		AS	
Aicme optúil		1	
Giorrúcháin ar neart meicniúil		FT	
Uimhir scála (do sagairí amháin)		Códúimhir	Uimhir scála
			
Déantúisíoir	Bliaín agus mí tairgthe	Siombail athchúrsaíla (do FR amháin)	

PSA allerear har været anvendt, kan det give mindre beskyttelse på grund af slid. Producenten påtager sig intet ansvar, hvis produktet ikke anvendes efter bestemmelserne.

Rengöring/vedligeholdelse: Produktet skal rengøres med en fugtig klud (lunkent vand, mildt rengøringsmiddel), uden kemikalier og derefter tørres i luften. Kontrollér dette produkt for skader efter rengøringen, og før det bæres næste gang. Brug ikke beskyttede produkter igen. Afhængigt af rengøringen kan denne have negativ indflydelse på produktets ydelse. Producenten påtager sig ikke længere ansvar for produktet, hvis rengøringen ikke udføres korrekt.

Der kan udføres desinfektion med et mildt desinfektionsmiddel.

Øvrige anvisninger: Dette produkt skal bruges inden for fem år efter produktionsmåneden, som er angivet på etiketten.

Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenat af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal bortskaffelsen udføres i overensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet. Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos overfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed.

EN 166:2001	Personligt øjenværn		
Mærkning af glassene			
Beskyttelsestrin (kun for filter)		2C-1,2	
Producentens identifikationsmærke		AS	
Optisk klasse		1	
Forkortelse for mekanisk styrke		FT	
Beskyttelsestrin (kun for filter)	Kodenummer	Beskyttelsestrin	
Svejseskyttelsesfilter	Uden	1,2 - 16	
Ultraviolet beskyttelsesfilter (farveopfattelsen kan reduceres)	2		
Ultraviolet beskyttelsesfilter (god farveopfattelse)	2C	1,2 - 5	
Ultraviolet beskyttelsesfilter (god farveopfattelse)	3		
Infrarødt beskyttelsesfilter	4	1,2 - 10	
Solbeskyttelsesfilter (uden infrarød-krav)	5	1,1 - 4,1	
Solbeskyttelsesfilter (med infrarød-krav)	6	1,1 - 4,1	

Beskyttelsestrin: Jo højere værdien er, desto lavere er gennemtrængeligheden (Transmissionsgrad).

Optisk klasse			
Jo lavere, desto bedre.		1-3	
Forkortelse for mekanisk styrke	Krav til mekanisk styrke		
Uden	Minimumstyrke		
S	Øget styrke		
F	Beskyttelse mod højhastighedspartikler (slag med lav energi)		
FT	Beskyttelse mod højhastighedspartikler (slag med lav energi) ved ekstreme temperaturer		
B	Beskyttelse mod højhastighedspartikler (slag med medium energi)		
BT	Beskyttelse mod højhastighedspartikler (slag med medium energi) ved ekstreme temperaturer		
A	Beskyttelse mod højhastighedspartikler (slag med høj energi)		

Mærkning af stel			
Producentens identifikationsmærke		AS	
Nummer på denne standard		EN 166	
Forkortelse for optisk mekanisk styrke / beskyttelse mod højhastighedspartikler / ekstreme temperaturer		FT	

Anvendelsesområde(r)			
Forkortelse	Betegnelse	Beskrivelse	
Uden	Grundlæggende anvendelse	Ikke fastlagte mekaniske risici og fare på grund af ultraviolet, synlig og infrarød stråling og solstråling	
3	Væsker	Væsker (dråber og stænk)	
4	Groft støv	Støv med korntørrelse > 5 µm	
5	Gas og finstøv	Gasser, dampe, tåge, røg og støv med partikelstørrelse < 5 µm	
8	Fejlløysmet	Elektrisk lysbue ved kortslutning i elektriske anlæg	
9	Smeltet metal og varme faste stoffer	Stænk fra smeltede metaller og gennemtrængning af varme faste stoffer	

Adværselforsign:








Glas i den optiske klasse 3 er ikke beregnet til langvarig brug.

Hvis ikke symbolerne F, B og A både gælder for glasset og stellet, skal den laveste grad tilordnes øjenværnet. For at et ansigtværn kan opfyde symbol 8 for anvendelsesområdet, skal det være udstyret med et filter fra beskyttelsestrin 2-1,2 eller 3-1,2, og have en minimumstykkelse på 1,4 mm.

For at et øjenværn kan opfyde symbol 8 for anvendelsesområdet, skal både stellet og glasset være kendetegnet med dette symbol sammen med et af symbolerne F, B eller A. Ridsede eller beskadigede glas skal udskiftes. Øjenværn mod højhastighedspartikler kan udgøre en fare for brugeren i forbindelse med overførsel af stød, hvis udstyret bæres over almindelige briller. Hvis en beskyttelse mod højhastighedspartikler ved ekstreme temperaturer, bør det valgte øjenværn være kendetegnet med bogstavet T umiddelbart efter bogstavet for stadintensitet, dvs. FT, BT eller AT. Hvis ikke

bogstavet T følger efter bogstavet for stadintensiteten, må øjenværnet kun anvendes som beskyttelse mod højhastighedspartikler ved rumtemperatur.

EN 170:2002	Ultraviolet beskyttelsesfilter		
Beskyttelsestrin	Farveopfattelse	Typisk anvendelse	
2-1,2		Til anvendelse ved strålingskilder, der overvejende udsender ultraviolet stråling med bølglængder, der er kortere end 313 <span> </span> nm, og når blanding ikke er nogen væsentlig faktor. Dette dækker hele UV-C- og den største del af UV-B-området.	
2-1,4	Kan være forringet uden mærkning med 2C-beskyttelsestrin.		
2-1,7			
2-2			
2-2,5	Kan være forringet uden mærkning med 2C-beskyttelsestrin.	Til anvendelse ved strålingskilder, der udsender en intensiv stråling i UV-området, og hvor der derfor er brug for en svækkelse af den synlige stråling.	
2-3			
2-4			
2-5			

			
Producent	Produktionsår- og -måned.	Genbrugssymbol (kun for FR)	
			
Læs producentens vejledninger og informationer	CE-mærkning	EAC-mærkning	UkrSepro-mærkning

### ET

**Tootja juhised ja informatsioon**

Isikukaitselahendite teabebrüüri vastavalt EÜ määrusele 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrüüri enne isikukaitselahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitselahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebrüüri. Seetõttu tohib seda teabebrüüri piiramata hulgal paljundada.

Isikuliik silmakaitsevahendid	EN 166	II riskikategooria
Forkortelseeerimine	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands	
Teavitatud asutus	2797	
Identifitseerimisnumber		

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÜ määrusest 2016/425 tulenevatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastavusdeklaratsioonile leiata aadressilt doc.nitras-safety.com. Selle toote puhul on tegemist II riskikategooria isikukaitselahenditega. See kaitseb teid vastu: Mehaanilised riskid, optilised riskid. Muud kui eespool nimetatud kohaldamisalad on selgesõnaliselt välistatud. Seetõttu ei paku see toode kaitset: termilised riskid, bioloogilised riskid, elektrilised riskid. Palun järgige toote oleavid pictogramme, juhiseid ja vastavaid toomivastusemeid.

Hoidamine/kasutamine/kontrollimine: Hoidmageda jähedas ja kuivas kohas. Hoidke eemal päikesevalgusest, UV-kiirtest ja osoonil allikatest. Ärge hoidmageda kokkuvoldituna ega koormuse all. Hoidmageda või transportige toodet võimalusel originaalpakendis. Valguse, niiskuse, temperatuuri, samuti materjali loomuliikud muutmised võivad pikema aja jooksul toote omadusi muuta. Täpseid andmeid isikukaitselahendite hoidmise ja eluea kohta ei ole võimalik anda, kuna mõlemad parameetrid sõltuvad muuhulgas hoidmise viisist, temperatuurist, niiskusest, toote kulumisastmest ning kasutamise intensiivsusest. Seetõttu kontrollige toodet pärast selle pikemaajalist hoidumist ning enne ja pärast kasutamist, et tal ei oleks kahjustusi või materjali muudatusi (nt rabedat, pragunenud pealispind/ materjali, aukusid, värvimuudatusi jne). Kontrollige seda toodet enne igat kasutuskorda, et ta sobiks ettenähtud tegevusteks ning selle suurus oleks õige. Mittesobivad või puudustega tooted tuleb ära visata ja neid ei tohi mingil juhul kasutada. Toote suurus võib nt venimise tõttu eistatud andmetest erineda. Kõik toomivused on määratud laboritingimustes tehtud kontrollimiste alusel. Seetõttu on soovitatav kontrollida, kas need isikukaitselahendid on mõeldud kasutataskas sobivad, sest iga töökohta tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest, kasutuse intensiivsusest) ja need võivad eineda tüübihindamisel olnud tingimustest. Kui isikukaitselahendid on juba kasutusel olnud, võib nende kaitsevõime olla kulumise tõttu vähenenud. Tootja ei kanna vastutust toode ebaotstarbekohase kasutamise eest.

Puhastamine/hooldus: Toodet peaks puhastama niisutatud lapiga (taasojaja vee ja neutraalse puhastusainega), ilma kemikaalideta ning kuivatama õhuga. Kontrollige toodet pärast puhastamist ja uuesti kandmist, et sellel ei oleks kahjustusi. Ärge kasutage kahjustatud toodet. Olenevalt puhastusviisist, võib puhastamine toote toomivust negatiivselt mõjutada. Seetõttu ei kanna tootja vastustust, kui toodet on asjatundmatult puhastatud.

Desinfitseerimist tohib teha neutraalse desinfitseerimisvahendiga.

Lisamärkused: Seda toodet tohib kasutada väisa aosta jooksul arvates selle etiketil toodud valmistamise kuust.

Jäätmekäitlus: Käideldge see toode koos olmeprüügiga. Kui toode on tahtlikult või tahtmatult kokku puutunud kemikaalidega, võib see olla keskkonda kahjustavate või ohtlike ainete poolt saastunud. Sel juhul käideldge toode kooskõlas kohalike kehtivate eeskirjadega.
Erimärkused: Isikukaitselahendid võivad tundlikkuse korral esile kutsuda allergilisi reaktsioone. Ülitundlikkuse korral peab olema eriti ettevaatlik.

			
Léigh treoraigh agus faisnéis an déantúisóra	Comhartha CE	Comhartha EAC	Comhartha UkrSepro

### LV

**Ražotāja instrukcijas un informācija**

Informatīvā brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūsu pienākums ir plevienot šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp., atdot IAL saņēmējam. Ši iemesla dēļ informatīvo brošūru var pavaicot neierobežotā skaitā.

Individuālā acu aizsardzība	Riska kategorija II
Sertifikācija	EN 166
Pilnvarotā iestāde	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Identifikācijas numurs	2797

CE zīme apliecina, ka produkts atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 galvenajām veselības aizsardzības un drošības prasībām. ES atbilstības deklarāciju var apskatīt vietnē doc.nitras-safety.com. Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis, kas pieder riska kategorijai II. Tas pasargās jūs no: Mehāniskī apdraudējumi, optiskī apdraudējumi. Kategoriskī izslēgta citāda izmantošana nekā iepriekšminētajās lietojuma sfērās. Tapēc šis produkts, starp citu, nepasargos no: termiskī apdraudējumi, bioloģiskī apdraudējumi, elektriskī apdraudējumi. Lūdzam ievērot pictogrammas, norādes un atbilstošās veiktspējas pakāpes.

Uzglabāšana/lietošana/pārbaude: Uzglabāt vēsā

1.4 skirsnj. Pries naudodami AAP, įdėmiai perskaitykite šią informacinę brošiūrą. Perleisdami AAP private pridedi ir šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją AAP gavėjui. Šiuo tikslu informacinė brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.

Asmeninės akių apsaugos priemonė	II rizikos kategorija
Sertifikavimas	EN 166
Paskelbtoji įstaiga	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Kodas	2797

Šis CE ženklas patvirtina, kad gaminyš atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus dėl sveikatos apsaugos ir saugos. ES atitikties deklaraciją rasite doc.nitras-safety.com.

Šis gaminyš – tai II rizikos kategorijos asmeninė apsaugos priemonė. Jis sauguo nuo: Mechaniniai pavojai, optiniai pavojai. Griežtai draudžiama naudoti gaminį kitiems tikslams nei pries tai nurodyta. Todėl šis gaminyš, greta kitko, neapsaugo nuo: terminiai pavojai, biologiniai pavojai, elektriniai pavojai. Atkreipte dėmesį į pritrivintas piktogramas, nurodymus ir susijusius veiksmingumo lygius.

Laikymas / naudojimas / tikrinimas: Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, ultravioletinių spindulių ar ozono šaltinių. Nelaikykite sulenkę arba uždėję sunkų svorį. Gaminį stenkitės laikyti ir transportuoti originalioje pakuotėje. Dėl šviesos, drėgmės, temperatūros ir medžiagų natūralių pokyčių ir pan. poveikiu per ilgą laiką gali pakisti gaminio savybės. Neįjnamoma nurodyti AAP laikymo trukmės ir naudojimo laiko, kadangi abu šie parametrai priklauso nuo laikymo sąlygų, temperatūros, drėgmės, nusidėėjimo lygio, naudojimo intensyvumo ir pan. Todėl po ilgesnio laikymo bei pries kiekvieną naudojimą ir po jo patikrinkite, ar gaminyš nepažeistas bei nepakitę medžiagų savybės (pavyzdžiui, ar nesuskudėjusios bei nesutrūkinėjusios dangos bei medžiagos, ar nėra skylių, ar nepakitęs spalvos ir pan.). Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis tinka numatytai veiklai ir yra tinkamo dydžio. Jokiū būdu nenaudokite netinkamų ar pažeistų gaminių bei sutvarkykite jų. Gaminio dydis gali skirtis nuo nurodytojo, pavyzdžiui, dėl išsitempimo.

Visi veiksmingumo parametrai nustatyti laboratoriniais bandymais. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar AAP tinka numatytai veiklai, kadangi sąlygos darbo vietoje priklauso nuo daugelio veiksnių (pavyzdžiui, temperatūros, nudiumo, naudojimo intensyvumo) ir gali skirtis nuo sąlygų atliekant tų patį bandymą. Jei AAP jau naudota, dėl nusidėėjimo ji gali būti mažiau veiksminga. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą.

Valymas / techninė priežiūra: Gaminį valykite sudreškinta šluoste (drungnu vandeniu, švelnia valymo priemone) be chemikalų ir padėkite ore, kad išdžiūtų. Baigę valyti ir prieš vėl dėvėdami gaminį patikrinkite, ar jis nepažeistas. Pažeistų gaminių nebenaudokite. Priklausomai nuo valymo būdo, jis gali būti žalingas gaminiui. Todėl gamintojas neatsako už gaminių dėl netinkamo valymo padarytą žalą.

Desinfekuoti galite švelnia dezinfekavimo priemone.

Kiti nurodymai: Šis gaminyš turi būti naudojamas penkerius metus nuo etiketėje nurodyto pagaminimo mėnesio.

Atliekų tvarkymas: Šį gaminį galite šalinti su buitinėmis atliekomis. Dėl sąmoningo ar netyčnio sąlyčio su chemikalais šis gaminyš gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Tokiu atveju gaminio atliekos turi būti tvarkomos laikantis galiojančių vietos teisės aktų. Specialieji nurodymai: AAP įtrauties asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Būkite ypač atsargūs, jei žinote apie padidėjusį jautrumą.

EN 166:2001	Asmeninė akių apsaugos priemonė		
Stiklų ženkinimas			
Apsaugos lygis (tik filtrams)		2C-1,2	
Gamintojo identifikacijos ženklas		AS	
Optinė klasė		1	
Mechaninio atsparumo simbolis		FT	
Apsaugos lygis (tik filtrams)	Koeficientas	Apsaugos lygis	
Apsauginis suvirintojo filtras	Be	1,2 - 16	
Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių filtras (gali bloguoti spalvų skyrimą)	2		
Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių filtras (neblogina spalvų skyrimo)	2C	1,2 - 5	
Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių filtras (neblogina spalvų skyrimo)	3		
Apsaugos nuo infraraudonųjų spindulių filtras	4	1,2 - 10	
Apsaugos nuo saulės spindulių filtras (neatitinka apsaugos nuo infraraudonųjų spindulių reikalavimų)	5	1,1 - 4,1	
Apsaugos nuo saulės spindulių filtras (atitinka apsaugos nuo infraraudonųjų spindulių reikalavimus)	6	1,1 - 4,1	

Apsaugos lygis: Kuo didesnis, tuo mažesnis pralaidumas (šviesos pralaidumo koeficientas).

Optinė klasė	
Kuo žemesnė, tuo geresnė.	1-3
Mechaninio atsparumo simbolis	Reikalavimai mechaniniam atsparumui
Be	Minimalus atsparumas
S	Padidintas atsparumas
F	Apsauga nuo didelių greičių lekiančių dailelių (smūgis maža energija)
FT	Apsauga nuo didelių greičių lekiančių dailelių (smūgis maža energija) esant ekstremalioms temperatūroms

B	Apsauga nuo didelių greičių lekiančių dailelių (smūgis vidutinė energija)	Apsauga nuo didelių greičių lekiančių dailelių (smūgis vidutinė energija) esant ekstremalioms temperatūroms	Apsauga nuo didelių greičių lekiančių dailelių (smūgis didelė energija)
BT			
A			

Rėmelių ženkinimas			
Gamintojo identifikacijos ženklas		AS	
Šio standarto numeris		EN 166	FT
Padidinto mechaninio atsparumo / apsaugos nuo didesniu greičių lekiančių dailelių / ekstremalioms temperatūros simbolis			
Naudojimo sritis (-ys)			
Simbolis	Pavadinimas	Aprašymas	
Be	Katrinė paskirtis	Neapibrėžti mechaniniai pavojai ir rizikos dėl ultravioletinių, nematųjų (infrarai ir pusradai)	
3	Skydžiai	Skydžiai, kurių dailelių dydis > 5 μm	
4	Stambios dulksės	Dulksės, kurių dailelių dydis > 5 μm	
5	Dujos ir kietosios dalelės	Dujos, garai, rūkai, dūmai ir dulksės, kurių dailelių dydis < 5 μm	
8	Lankinė pažaida	Elektros lankas dėl elektros įrangos trumpojo jungimo	
9	Lydius metalais ir karšti kietieji kūnai	Lydiųjų metalų pūsiai ir kietųjų kūnų prasiskverbimas	

Įspėjimai:

3 optinės klasės stiklai nepritaikyti ilgalaikiam naudojimui.

Jei simboliai F, B ir A taikomi tik vienai iš dalių, t. y. stiklams arba rėmeliai, visai akių apsaugos priemonei turi būti priskirtas žemesnis apsaugos lygis.

Kad apsauginis veido skydas pagal savo paskirtį būtų pažymėtas simboliu 8, jis turi turėti 2–1,2 arba 3–1,2 apsaugos lygio filtrą ir būti bent 1,4 mm storio.




Kad akių apsaugos priemonė pagal savo paskirtį būtų pažymėta simboliu 8, tiek rėmelis, tiek stiklai turi būti pažymėti šiuo simboliu ir vienu iš simbolių F, B arba A.

Suraizytus arba pažeistus stiklus būtina pakeisti.

Jei nuo didelių greičių lekiančių dailelių saugantis akių apsaugos priemonės nešiojamas ant įprastų akinų, jos gali kelti pavojų jas nešiojančiam asmeniui, nes gali persidurti smūgiai.

Jei esant ekstremaliai temperatūrai būtina apsauga nuo didelių greičių lekiančių dailelių, iš karto po raidės žyminiuos susidūrimo stiprumą pasirinkta akių apsaugos priemonė turi būti pažymėta raide T, t. y. FT, BT arba AT. Jei po raidės, žyminiuos susidūrimo stiprumą, nėra raidės T, akių apsaugos priemonė apsaugai nuo didelių greičių lekiančių dailelių gali būti devima tik patalpos temperatūros aplinkoje.

EN 170:2002	Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių filtras		
Apsaugos lygis	Spalvų skyrimas	Tipinė paskirtis	
2-1,2	Gali pablogėti, jei nėra 2C apsaugos lygio ženklno.	Naudojimui su spindulių šaltiniais, skleidžiančiais daugiausia ultravioletinius spindulius, kurių bangos ilgis mažesnis nei 313 nm, ir kai akinimas nėra esminis veiksny. Tai apima visą UV-C ir/ir didesnę dalį UV-B srities.	
2-2		Naudojimui su spindulių šaltiniais, intensyviai skleidžiančiais UV ir matomos srities spindulius, kai reikia slopinti matomus spindulius.	
2-2,5	Gali pablogėti, jei nėra 2C apsaugos lygio ženklno.		
2-3			
2-4			
2-5			

## MT

**Struzzijoniet** u **taghrif tal-manifatur**

Fuljett ta' taghrif ghal taghmir ta' protezzjoni personali (PPE - personal protective equipment) b'konformità mar-Regolament (UE) 2016/425, Annex II punt 1.4. Jekk joghġbok agra l-Fuljett ta' taghrif b'attenzjoni qabel ma tuza l-PPE. Inti obligat li tmeħmez dan il-fuljett ta' taghrif meta tghaddi l-PPE jew tagħtih lir-recivatur tal-PPE. Għal dan il-għan, dan il-fuljett ta' taghrif jista' jigi riprodotat mingħajr restrizzjoni.

Protezzjoni personali għall- għajn	Kategorija ta' riskju II
Attestazzjoni	EN 166
Korp notifikat	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands

Umwene poznačenja	Poznačenja	Opis
Без	Основне застосування	Невизначені механічні ризики та небезпеки від ультрафіолетового, видимого та інфрачервоного випромінювання та сонячного випромінювання Ріднини (крапли і бризки)
3	Ріднини	Пил з розміром зерна > 5 мкм
4	Крупний пил	Гази, випари, туман, дим і пил з розміром частки < 5 мкм
5	Газ і дрібний пил	Електрична дуга в разі короткого замикання в розряді
FT	Спалах дугового розряду	Розплавленний метал та бризки розплавленого металу й проникнення твердих гарячих частки

**Попередження:**

Оглядове скло оптичного класу 3 не призначене для догвтривного використання.

Якщо символи F, B та A не застосовуються ані для скла, ані для корпуса, то весь пристрій для захисту очей повинен мати нижчий ступінь захисту.

Для того, щоб захисний лицейві щиток відповідав символу 8 для обленсти застосування, він має бути обладнаний фільтром зі ступенем захисту 2-1,2 або 3-1,2 та повинен мати мінімальну товщину 1,4 мм.

Для того, щоб пристрій для захисту очей відповідав символу 8 для області застосування, корпус та оглядове скло мають бути позначені цим символом, а також одним із символів F, B або A.

Подріпнати або пошкоджені оглядові шибки підлягають заміні.

Пристрій для захисту очей від часток, що переміщуються з високою швидкістю, можуть становити небезпеку для носія через передачу ударних навантажень, якщо вони вдягнуті на звичайні окуляри для корекції зору.

Якщо необхідно забезпечити захист очей від часток, що переміщуються з високою швидкістю, за екстремальних температур, то вибраний пристрій для захисту очей має бути позначений літерою T одразу після літери на позначення сили удару, тобто FT, BT або AT. Якщо після літери T немає буквеного позначення сили удару, то пристрій для захисту очей від часток, що переміщуються з високою швидкістю, можна використовувати тільки за кімнатної температури.

EN 170:2002	Фільтр для захисту від ультрафіолетового випромінювання		
Ступінь захисту	Розпізнавання кольорів	Типове застосування	
2-1,2	Може бути погіршено,	Призначено для використання переважно для джерел ультрафіолетового випромінювання з довшюю хвилі менше 313 нм, і якщо зазіплення не є суттєвим чинником. Це відповідає всьому діапазону УФ-С і більшої частині діапазону УФ-В.	
2-1,4	якщо немає маркування ступеню захисту 2C.		
2-1,7			
2-2			
2-2,5	Може бути погіршено,	Призначено для використання для джерел інтенсивного випромінювання в УФ-діапазоні та видимому спектральному діапазоні, внаслідок чого необхідно послаблення видимого випромінювання.	
2-3	якщо немає маркування ступеню захисту 2C.		
2-4			

AR	Технікат и معلومات الجهة الصانعة
<p>كيب معلومات بخصوص معدات الحماية الشخصية (PPE) وفقًا لائحة 2016/425 EU. ملحق 2 فقرة 1.4. يرجى قراءة كيب المعلومات هذا باستفاضة قبل استخدام معدات الحماية الشخصية. وأنت ملزم بإرفاق هذا الكيب عند تسليم معدات الحماية الشخصية لطرف ثاين. أو عند بيعها لشخص آخر. ولهذا الغرض، يجب أن تحم كيب المعلومات هذا دون أي قيد.</p>	<p>نظارة واقية ضوئية الانعكاس</p> <p>EN 166</p> <p>BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands</p> <p>الرقم التعريفي</p> <p>2797</p>
<p>تشر علامة CE إلى CE المنتج متوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية بموجب لائحة 2016/425 EU. يمكن الاطلاع على بيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي من خلال الموقع doc.nitras-safety.com.</p>	

هذا المنتج عبارة عن معدات واقية ضوئية من فئة الخطار 2، وهي تحميكم من مخاطر ميكانيكية. مخاطر بصيرة تُسببها بكل وضوح أي مجالات تطبيق مختلفة عما هو مذكور بالأعلى. لذا، لا يوفر هذا المنتج حماية مما يلي على سبيل المثال لا الحصر: مخاطر

Numru ta' identifikazzjoni	2797
----------------------------	------

Il-marka CE tiċertifika li l-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti essenzzjali ta' saħha u sikurezza ta' Regolament (UE) 2016/425. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE tista' tarha f' doc.nitras-safety.com.

Dan il-prodott hu taghmir personali protettiv ta' kategorija ta' riskju II. Huwa jipproteġik minn: perikli mekkanici, perikli ottici. Oqsma oħra f'applikazzjonij għajr daww insemmija hawn fuq huma esplicitament esklużi. Għalhekk, dan il-prodott ma jipprovidix protezzjoni minn, fost affarijiet oħra: perikli termali, perikli bijoloġici, perikli elettrici. Jekk joghġbok innota l-pittogrammi, in-notamenti u l-livelli korrispondenti ta' prestazzjoni.

Hażna/uzu/isservizzar: Żomm f'fond riskju u xott. Żomm il bogħod mid-dawl tax-xemx diretta, raġġu UV jew għejjun tal-ożonu. Iahżniż l'kundizzjoni kienemxa jew taħt xi tagħbija pizata. Jekk hu possibbli, aħzen jew gorr il-prodott fil-pakkett originali. Influwenzi bħal dawl, umdiità, bidliet fit-temperatura u naturali fil-materjal fuq perjodu ta' żmien itwal jistgħu jaww għal bidliet fil-proprietajiet tal-prodott. Informazzjoni eżatta fuq iż-żmien ta' hażna u haġja fis-servizz tal-PPE mhix possibbli, peress li ż-żewġ parametri jiddependu fuq it-tip rispettiv ta' hażna, temperatura, umdiità, grad ta' xedd u intensità ta' użu, fost affarijiet oħra. Ikkieġja dan il-prodott għal hsara jew bidliet fil-materjal (eż. kisi fragli, imxaqqaq/materjal, toqob, abbezzja u bidliet fil-kulur eċċ) wara hażna fit-tul u għad u wara kull użu. Qabel kull użu, ikkieġja dan il-prodott għal adattabilità għall-attività maħsuba u għad-daqs korrett. Prodotti mhux adattati u difettużi għandhom jintremew u ma jintuzawx aktar. Id-daqs tal-prodott jista' iwarja mill-ispeċifikazzjonijiet eż. minhabba tmatric.

Il-prestazzjonijiet kollha kienu stabbilti taħt kundizzjonijiet tal-laboratorju. Għalhekk huwa rakkomandat biex jigi vverifikat jekk il-PPE hu adattat għall-użu maħsub, u peress li l-kundizzjonijiet ta' fuq il-lant tax-xoghħol jistgħu jaww minn dawkt tal-eżaminazzjoni tat-tip skont il-parametri diversi (eż. temperatura, brix, intensità ta' użu). Jekk il-PPE diġa ntuza, jista' jkun li jiffri prestazzjoni aktar baxxa minhabba il-grad ta' xedd. Il-manifattur ma jaċċetta l-e-bda responsabilità dovuta għal użu mhux xieraq tal-prodott.

Tindif / mantenzjoni: Il-prodott għandu jintaddaf b'b'icċa niedja (ilma fetet, detergent haġfi) mingħajr kimici u jigi mmoxxef f-arja. Ikkieġja dan il-prodott għall-hsarat wara t-tindif u għal terġa' tilbsu. M'għandek terġa' tuza prodott li jkollhom il-hsara. Skont it-tip ta' tindif, dan jista' jkollu effetti negattiv fuq il-prestazzjoni tal-prodott. Il-manifattur ma jaċċetta l-e-bda responsabilità għal tindif mhux xieraq tal-prodott.

Id-dizinfizzjoni tista' ssir b'deterġent haġfi.

Aktar tagħrif: Dan il-prodott għandu jintuza f' żmien hames snin mix-xahar ta' maniffattura indikata fuq it-tikketta.

Rimi: Armi mal-iskart domestiku. Dan il-prodott jista' jigi mnioġġe b'sustanzi li jaġghlu hsara lill-ambjent jew sustanzj dannuzi wara kuntatt maħsub jew mhux maħsub ma' kimici. F'dan il-każ, ir-rimi għandu jisir b'konformità mar-regolamenti legali lokali.

Noti speċjali: PPE jista' jikkawża reazzjonijiet allergici. Attenzjoni speċjali hi rakkomandata f'każ ta' sensitività eċċessiva maġrufa.

EN 166:2001	Protezzjoni personali għall-għajn		
Immarkar tal-okulari			
Numru tal-iskala (għall-filtri biss)			2C-1,2
Marka ta' identifikazzjoni tal-manifattur			AS
Klassi ottika			1
Taqsiра għar-reżistenza mekkanika			FT
Numru tal-iskala (għall-filtri biss)	Numru kodifikat	Numru tal-iskala	
Filtru tal-issaldjar	Mingħajr	1,2 - 16	
Filtru ultravjoġa (ir-rikonoximent tal-kuluri jista' jigi affettwat)	2	1,2 - 5	
Filtru ultravjoġa (rikonoximent tajjeb tal-kuluri)	2C	1,2 - 5	
Filtru ultravjoġa (rikonoximent tajjeb tal-kulur)	3		
Filtru infraramm	4	1,2 - 10	
Filtru għal-leħha tax-xemx (mingħajr ir-rekwiżit t'infraramm)	5	1,1 - 4,1	
Filtru għal-leħha tax-xemx (b'rekwiżit t'infraramm)	6	1,1 - 4,1	

Numru tal-iskala: Aktar ma jkun għoli, inqas tkun il-permeabilità (Trasmissjoni).

Klassi ottika			
Inqas ma jkun, aħjar.		1-3	
Taqsiра għar-reżistenza mekkanika	Rekwiżiti ta' reżistenza mekkanika		
Mingħajr	Reżistenza minima		AS
S	Reżistenza miżjuda		EN 166
F	Protezzjoni minn particełli ta' veloċità għolja (impatt b'enerġija baxxa)		FT
FT	Protezzjoni minn particełli ta' veloċità għolja (impatt b'enerġija baxxa) f' temperaturi estremi		
B	Protezzjoni minn particełli ta' veloċità għolja (impatt b'enerġija medja)		
BT	Protezzjoni minn particełli ta' veloċità għolja (impatt b'enerġija medja) f' temperaturi estremi		
A	Protezzjoni minn particełli ta' veloċita għolja (impatt b'enerġija għolja)		
Immarkar tal-frejms			
Marka ta' identifikazzjoni tal-manifattur			AS
In-numru ta' dan l-istandard			EN 166
Taqsiра għal reżistenza mekkanika miżjuda / protezzjoni kontra particełli ta' veloċità għolja / temperaturi estremi			FT
Oqsam (Oqsma) t'applikazzjoni			

Taqsiра Mingħajr	Assenjazżjoni Użu bażiku	Deskrizzjoni Riskji mekkanici mhux definiti u periklu minn radjazzjoni ultravjoġa, viżibbli u infraramm u periklu minn radjazzjoni solari
3	Likwidi	Likwidi (qtar u titjir)
4	Trab oħxon	Trab b'daqs ta' particełli > 5 μm
5	Gass u trab fin	Gassijiet, fwar, cpar, duħħan u trab b'daqs ta' particełli < 5 μm
8	Arka tal-elettriku ta' ċirkuwitu qasir	Arka tal-elettriku ta' ċirkuwitu qasir f'installazzjonijiet elettrici
9	Mettali indaww u solidi shan	Titjir ta' metall indawwew u penetrazżjoni ta' solidi shan

Twissjijiet: Okulari ta' Klassi 3 mhuxieks maħsubin għal użu fuq żmien twil.

Jekk is-simboli ta' F, B u A ma japplikawx kemm għall-okulari u kemm għall-korp, il-protettur tal-għajnejn shi għandu jigi kkonstruāt li jkollu l-livell ta' prestazzjoni aktar baxxa.

Sabiea tarika tal-wiċ tikkorrispondi mas-simbolu 8 għall-kamp t'applikazzjoni, din għandha tigi mġhammra f'filtru ta' skala numru 2-1,2 jew 3-1,2 u għandu jkollu hxuna minima ta' 1,4 mm.

Sabieq protettur tal-għajnejn jikkorrispondi mas-simbolu 8 għall-kamp t'applikazzjoni, kemm il-frejmu u l-okular mhuxom ikinu mmarkati bis-simbolu flimkien ma' wieħed mis-simboli F, B jew A. Okulari mirandja jew bil-hsara għandhom jigu mibudla.

Protetturi tal-għajnejn kontra particełli ta' veloċità għolja jistgħu jkun ta' periklu għal min jilbishom billi jitrazzmettu okkajiet jekk jintlibssu fuq nuċalġajiet normali tar-riketta. Jekk il-protezzjoni minn particełli ta' veloċità għolja f'Emperaturi estremi hija meħtieġa, il-protettur tal-għajnejn magħdul għandu jkun immarkat bil-ittra T użantament wara l-ittra għall-intensità tal-impatti, i.e. FT, BT jew AT. Jekk l-ittra għall-intensità tal-impatt ma tkunx segwita bil-ittra T, il-protettur tal-għajnejn għandu jintuza biss f' temperatura tal-kamma kontra particełli ta' veloċità għolja.

EN 170:2002	Filtru ultravjoġa		
Numru tal-iskala	Għarfien tal-kulur	Użu tipiku	
2-1,2	Jista' jkun affettwat jekk ma jarmu jradjazzjoni ultrav		

Kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.  
Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

**EN 166:2001 Personlige vernebriller**

Merkning av siktskiver		
Beskyttelsestrinn (kun for filter)		ZC-1,2
ID-merker fra produsenten		AS
Optisk klasse		1
Symbol for mekanisk fasthet		FT
Beskyttelsestrinn (kun for filter)		
Sveisebeskyttelsesfilter	Uten	1,2 - 16
Ultrafiolett-beskyttelsesfilter (fargemerkingen kan påvirkes negativt)	2	1,2 - 5
Ultrafiolett-beskyttelsesfilter (god fargemerking)	2C	
Ultrafiolett-beskyttelsesfilter (god fargemerking)	3	
Infrarødt beskyttelsesfilter	4	1,2 - 10
Solbeskyttelsesfilter (uten krav til infrarødt)	5	1,1 - 4,1
Solbeskyttelsesfilter (med krav til infrarødt)	6	1,1 - 4,1

Beskyttelsestrinnnummer: Jo høyere, desto lavere gjennomtrengelighet (Transmisjonsfaktor).

Optisk klasse	
Jo lavere, desto bedre.	1-3

Symbol for mekanisk fasthet	
Uten	Minimumsfasthet
S	Økt fasthet
F	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med lav energi)
FT	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med lav energi) ved ekstreme temperaturer
B	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med middels energi)
BT	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med middels energi) ved ekstreme temperaturer
A	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med høy energi)


Merkning av holdere	
ID-merker fra produsenten	AS
Nummer på denne normen	EN 166
Symbol for økt mekanisk fasthet / beskyttelse mot partikler i høy hastighet / ekstreme temperaturer	FT

Bruksområde(r)		
Symbol	Betegnelse	Beskrivelse
Uten	Basisbruk	Ikke fastsatte mekaniske risikoer og farer på grunn av ultrafiolett, synlig og infrarød stråling og solstråling.
3	Væsker	Væsker (dråper og sprut)
4	Grovstøv	Støv med en korntørrelse > 5 µm
5	Gass og finstøv	Gasser, damper, tåke, røyk og støv med en partikkelstørrelse på < 5 µm
8	Strølysbue	Elektrisk lysbue ved kortslutning i elektriske anlegg
9	Smeltmetall og varme faststoffer	Symbol for smeltmetall og gjennomtrengning av varme faststoffer


Varselhenvisninger:  
Siktskiver i optisk klasse 3 er ikke laget for langvarig bruk.  
Hvis symbolene F, B og A ikke gjelder både for siktskiven og holderen, skal det fullstendige øyebeskyttelsesapparatet tillates for den lavere graden.  
For at en ansiktsbeskyttelsesskjerm skal tilsvare bruksområdet for symbol 8, må den være utstyrt med et filter for beskyttelsestrinn 2-1,2 eller 3-1,2 og ha en minimumstykkelse på 1,4 mm.  
For at det øyebeskyttelsesapparat skal tilsvare bruksområdet for symbol 8, må både holder og siktskiver være merket med symbol F, B eller A.  
Oppripete eller skadde siktskiver må skiftes ut.  
Øyebeskyttelsesapparater mot partikler i høy hastighet kan utgjøre en fare for brukeren ved overføring av støt hvis de brukes over vanlige briller.  
Hvis det er nødvendig med beskyttelse mot partikler i høy hastighet ved ekstreme temperaturer, bør det valgte åndedrettsvernet være merket med bokstaven T rett etter bokstaven for sammenstøtskraft, dvs. FT, BT eller AT. Hvis bokstaven for sammenstøtskraft ikke følger etter bokstav T, skal øyebeskyttelsesapparatet kun brukes ved romtemperatur mot partikler i høy hastighet.

EN 170:2002 Ultrafiolett-beskyttelsesfilter		
Beskyttelsestrinn	Fargemerking	Vanlig bruk


2-1,2	Kan være dårligere hvis det ikke finnes en merking av ZC-beskyttelsestrinnet.	For bruk ved strålingskilder som overveiende slipper ut ultrafiolett stråling med bølglengder under 313 nm og når blanding ikke er en vesentlig faktor. Dette dekker hele UV-C og store deler av UV-B-området.
2-1,4		
2-1,7		
2-2	Kan være dårligere hvis det ikke finnes en merking av ZC-beskyttelsestrinnet.	For bruk ved strålingskilder som slipper ut en intens stråling i UV-området og i det synlige spektralområdet og hvor det derfor er nødvendig å dempe den synlige strålingen.
2-2,5		
2-3		
2-4		
2-5		




Produsent




Produksjonsår og -måned




Resirkuleringsymbol (kun for FR)




Les veiledninger og informasjon fra produsenten



CE-merking



EAC-merking



UkrSePro-merking